

# WISMAR-ZEITUNG

Informations- und Anzeigenblatt für die Hansestadt Wismar und Umgebung 06/17 • 13.04.2017

## 80 Jahre Raumausstattung Stuth



Nunmehr acht Jahrzehnte lang ist das Wismarer Unternehmen Stuth in der Dankwartstraße 40 für seine Kunden da, wenn es um eine kompetente und freundliche Beratung und den Verkauf rund um Gardinen, Sonnenschutzanlagen, Teppichböden, Tischwäsche und Accessoires für ein schönes Zuhause geht.

Angefangen hat alles 1937, als Hans Stuth, der Vater von Ulrich (U) Stuth und Großvater von Olaf (O) Stuth, dort seinen Handwerksbetrieb als Sattlermeister und Tapezierer eröffnete. 1994 gründeten Olaf und Ulrich Stuth die O & U Raumausstattung GmbH, die Olaf Stuth nach dem Ableben seines Vaters seit 2006 allein führt. Unterstützt wird er tatkräftig von seiner Frau Heike Stuth, die nicht nur einen guten Geschmack und ein kreatives Köpfchen, sondern auch zwei geschickte Hände hat.

Neben ihrem Ladengeschäft und ihrer Werkstatt, die montags bis freitags von 9.30 Uhr bis 18.00 Uhr und am Sonnabend von 9.30 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet sind (Telefon 03841 283067), besteht die Aufgabe von Heike und Olaf Stuth, ebenfalls im Außendienst tätig zu sein. Da wird in puncto Gardinen, Plissee- und Rollläden, Markisen, Sonnenfilter, Insektenschutz sowie Tep-



pichböden und Polsterarbeiten fachmännisch beraten, Aufmaß genommen und dann installiert. Dabei ist in den 80 Jahren Credo des Familienunternehmens Stuth, nach Möglichkeit jeden Kundenwunsch zu erfüllen – auch wenn dieser noch so ausgefallen sein sollte. Auch ein Gardinenwaschservice inklusive Demontage und Montage sowie das Anfertigen von Sitzauflagen und das Beziehen von Campingmöbeln gehört zum Leistungsspektrum.

Das vielfältige Angebot an Stoffen, Tischwäsche, Zubehör und jeder Menge Dekorations-

artikeln im Ladengeschäft lädt zum Bummeln und Schauen ein. Stets sind Stuths bemüht, hinsichtlich neuester Materialien und Technik – und das international – auf dem Laufenden zu sein. Und nun ist mit ihrer Tochter Maria, die von der Tätigkeit der Eltern, des Großvaters und Urgroßvaters begeistert ist und ebenfalls den Beruf des Raumausstatters von der Pike auf an gelernt hat, als vierte Generation im Traditionsunternehmen Stuth tätig und wird dann in 20 Jahren stolz auf 100 Jahre Raumausstattung Stuth zurückblicken. I. R.

ELEKTRO HAUSGERÄTE  
**DAHLKE**  
SANITÄRTECHNIK ÜCHENSTUDIO

- Verkauf
- Reparatur
- Einbauküchen
- Einbaugeräte
- Sanitärtechnik
- Elektroanlagen

Wir kümmern uns!

Wismar - Rostocker Straße 69  
Tel. 03841 283278  
elektrodahlke@t-online.de  
www.elektrodahlke.de

  
**CORDES**  
IMMOBILIEN

Wir sind umgezogen!

Hinter dem Rathaus 9  
23966 Wismar  
Tel.: 03841 248370  
Fax: 03841 245074

**Verkauf & Vermietung**

1- bis 4-Raum-Wohnungen  
und Häuser  
in Wismar und Umland

WIRTSCHAFTSBERATUNG  
HAUS UND MIETVERWALTUNG

**WISMAR-ZEITUNG**

Die nächste Ausgabe erscheint am  
**4. Mai 2017**

**Markt-  
Apotheke**



Am Markt 8  
23966 Wismar  
Tel.: 03841 3035282

**Friedenshof-  
Apotheke**



Bürgermeister-Haupt-Str. 31a  
23966 Wismar  
Tel.: 03841 703252



**Unseren Kunden, Mitarbeitern und  
Geschäftspartnern wünschen wir ein  
frohes und erholsames Osterfest.**

www.abendfrieden-gmbh.de

**ABENDFRIEDEN**  
BESTATTUNGEN GMBH

Ein jeder Mensch hat seine Geschichte,  
die es wert ist, gekannt zu sein.  
(F. M. Klinger)

Ihre Wünsche zählen.

Schweriner Str. 23 · 23970 Wismar

Telefon 03841/763243

# Weltstar CAMERON CARPENTER zu Gast in St. Georgen

Dem Aufbauverein St. Georgen e.V. ist es gelungen, den Starmusiker CAMERON CARPENTER am Sonnabend, dem 3. Juni 2017, um 20.00 Uhr für ein Orgelkonzert der absoluten Superlative nach Wismar in die St.-Georgen-Kirche zu holen. Es wird das erste Orgelkonzert nach dem 2. Weltkrieg sein und es werden klassische Stücke gespielt.



Cameron Carpenters mit seiner faszinierenden „International Touring Organ“

WISMAR-ZEITUNG sprach in Vorbereitung dieses außergewöhnlichen Konzertes mit dem Aufbauverein St. Georgen e.V.

WISMAR-ZEITUNG: Noch kennen recht wenige Wismarer den Ausnahmekünstler CAMERON CARPENTER. Wenn man seinen Namen googelt, erfährt man eine ganze Menge über ihn und bekommt einen Vorgeschmack, was die Wismarer an dem diesjährigen Pfingstsonnabend erwartet. Wie haben Sie als Aufbauverein es geschafft, so einen Star nach Wismar zu holen?

Aufbauverein St. Georgen: Ein Vereinsmitglied schwärmte von CAMERON CARPENTER und machte darauf aufmerksam, dass er 2017 auf Europareise geht. So beschäftigten wir uns vom Vorstand damit, knüpften Kontakt zu seiner Agentur, verhandelten

Konditionen aus und erhielten letztendlich einen Vertragsentwurf, den wir nach Prüfung unterschrieben haben. Im Übrigen nahmen wir auch aufgrund der technischen und logistischen Herausforderungen bei diesem kulturellen Höhepunkt die Hansestadt Wismar als Veranstalter mit ins Boot.

WISMAR-ZEITUNG: Wer ist CAMERON CARPENTER?

Aufbauverein St. Georgen: 1981 in Pennsylvania in den USA geboren, führte CAMERON CARPENTER bereits mit elf Jahren erstmals Johann Sebastian Bachs „Wohltemperiertes Klavier“ auf und wurde Mitglied der America Boychoir School. An der North Carolina School of Art studierte er Komposition und

Orgel und transkribierte über 100 Werke für die Orgel. 20-jährig wurde sein Konzert für Orchester und Orgel „Der Skandal“, ein Auftragswerk der Kölner Philharmonie, uraufgeführt. Neben vielen anderen Preisen erhielt er 2015 den „ECHO Klassik“ als Instrumentalist des Jahres.

WISMAR-ZEITUNG: Ein Orgelkonzert in der St.-Georgen-Kirche ohne Orgel – wie soll das funktionieren?

Aufbauverein St. Georgen: Das ist ja gerade die Herausforderung. CAMERON CARPENTER hat seine einzigartige „INTERNATIONAL TOURING ORGAN (ITO) mit im „Gepäck“, die in 6 robusten Metallkoffern zwischen 216 und

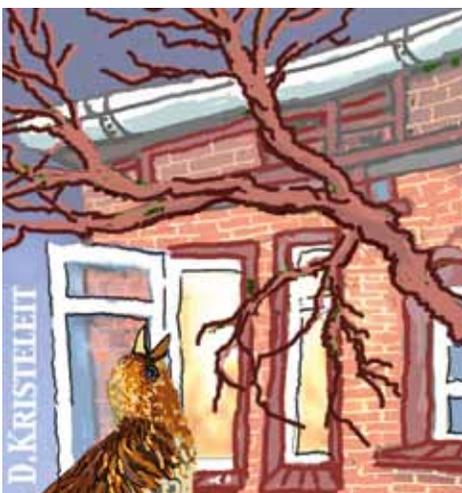
311 kg per Lkw angeliefert wird. Aufgebaut wiegt der Spieltisch, der eine Spielfläche von 3 x 2 Metern hat, dann 800 kg. Hinzu kommt ein 114 Kilogramm schwerer Orgelcomputer, 10 Lautsprecherwagen auf Rädern mit jeweils vier Lautsprechern und, und, und.

Mit seiner „INTERNATIONAL TOURING ORGAN“ war CAMERON CARPENTER bereits auf den wichtigsten Bühnen Europas, der USA, in Australien, Neuseeland und Asien unterwegs. Überall hat er mit seiner grenzenlosen technischen Fertigkeit, gepaart mit außergewöhnlicher Musikalität aufsehenerregende Spuren hinterlassen und die Skepsis gegenüber eines digitalen Instrumentes widerlegt.

WISMAR-ZEITUNG: Wo gibt es die Eintrittskarten für dieses Konzert in St. Georgen und was kosten sie?

Aufbauverein St. Georgen: Karten für 39 Euro gibt es bei der Tourist-Information (Lübsche Straße 23a), in der Ostsee-Zeitung (Mecklenburger Straße 28), im Reiseland Borchardt (Breite Straße/Ziegenmarkt), rund um die Uhr im Stadt-Konsum (Am Schilde 11) sowie in unserer Geschäftsstelle (Dankwartstraße 22, Telefon 01723108578, E-Mail: ines@v-kr.de).

## Fair und zuverlässig



Wir Spatzen haben nicht allzu viel Sorgen, eigentlich nur die, dass wir immer ein paar Körnchen und ein Nest unterm Dach finden. Unsere Schaar kann aber nur sorglos sein, wenn Willi und Elli Schmillinski uns im Winter

unterstützen und unseren Unterschlupf unter ihrem Dach, den sie genau kennen, tolerieren. Ja, die beiden sind fair und zuverlässig. Denen kannst du vertrauen.

Was uns die Körnchen, ist euch das Geld.

Doch, doch so ist es! Ich sehe täglich den Willi in seinem Portemonnaie herumsuchen. Der prüft, was er sich noch leisten kann.

„Na“, ruft Elli spöttisch, „reicht es für dein neues Wunschauto?“

„Das wäre ja zu schön! Da müsste meine Rente aber etwas höher sein. Erst heißt es, die Rente Ost wird bis zum Jahr 2020 angeglichen. Nun soll das bis zum Jahr 2025 dauern. Werde ich das noch erleben?“

„Das war doch aber schon beschlossen und versprochen“, ereifert sich Elli. „Man muss sich ja schließlich darauf verlassen können!“

„Ja, müsste man“, erwidert Willi. „Ministerpräsident Sellering muss zumindest gehäht haben, dass das nicht gerade Vertrauen aufbaut. Er hat im Bundesrat gegen den Rentenkompromiss gestimmt. Geholfen hat es nicht!“

„Weißt du, Willi, wir müssten etwas dazuverdienen, könnten jeder ein paar Stunden arbeiten. Ich würde vielleicht in der Ostsee-Molkerei nachfragen!“

„Ja, Elli, aber am besten erst in sieben Jahren, denn so lange dauert es, bis die Mitarbeiter in Wismar den gleichen Lohn, die gleichen Zuschläge, Wochenarbeitsstunden und Sonderzahlungen wie die Angestellten im Stammbetrieb in Aurich erhalten!“

„Reg dich wieder ab, Willi, und mach das Fenster zu! Der Spatz tschilpt und tschilpt. Das ist ja nicht auszuhalten!“

Ich höre auf zu tschilpen, wollte den beiden eigentlich nur sagen, dass sie nicht die Einzigen sind, die da auf Fairness hoffen. Unsere Bürgermeister und Amtsvorsteher sind ebenfalls unzufrieden. Sie brauchen eine gerechte Verteilung der Steuereinnahmen durch das Land an die Kommunen, brauchen Zuverlässigkeit für die Planung und Umsetzung ihrer Aufgaben, sehen jedoch erneut Kürzungen auf sich zukommen.

Aber vielleicht wird das ja nun besser, wenn die Frau des Ministerpräsidenten, als neu eingestellte Mitarbeiterin des Landesrechnungshofes, ihren eigenen Mann kontrolliert.

Tschilp!

Euer Wismarer Stadtpatz



Eike Koebe

„Fahrrinnenvertiefung – jetzt!  
nicht erst 2023“

fuerwismarfraktion@gmail.com · www.wir-fuer-wismar.de





**GASTHAUS LÜBSCHER THORWEIDE**  
Restaurant · Catering & Partyservice · Gästezimmer

### SIE PLANEN EINE FAMILIENFEIER?

Wir empfehlen Ihnen:

- unser Restaurant mit großer Terrasse
- unsere separaten Lübschen Stuben (bis 20 Personen)
- unsere großzügigen Hotelzimmer
- unseren Party- und Cateringservice

Laden Sie Ihre Gäste zum Brunch, zum Mittagessen, zur Kaffeetafel oder zur Abendveranstaltung ein?  
Sie werden von unseren Erfahrungen und Ideen profitieren – versprochen.

### SONNTAGS-BRUNCH-BUFFET

jeden Sonntag und an Feiertagen

1. Mai 2017 · 20. Mai 2017 Jugendweihe  
25. Mai 2017 Christi Himmelfahrt · Pfingsten 4./5. Juni 2017

## GASTHAUS LÜBSCHER THORWEIDE

Bürgermeister-Haupt-Straße 46  
23966 Wismar

Tel.: 03841 - 70 31 46  
Fax: 03841 - 32 64 34

E-Mail: info@luebsche-thorweide.de  
www.luebsche-thorweide.de

## Frohe Ostern

wünschen



**Brigitte Hoppe**  
03841 28 76 00



**Brunhild Fillbrandt**  
03841 63 86 23



**Ines Raum**  
03841 213 213

und das gesamte Team der  
**WISMAR-ZEITUNG**  
anzeigen@wismar-zeitung.de

### Markthalle Wismar – Veranstaltungstermine



## April 2017

Sa. 15. April  
bis Mo. 17. April  
**3 Tage**

von 10.00 bis 17.00 Uhr

Veranstalter: Marktveranstaltung Janssen GmbH

**Telefon: 0441 936 236-60 · www.flohmaxx.de**



*Lust auf lecker!*

Jeden Sonntag von 11-16 Uhr  
**BRUNCH**  
nur 12,90 € pro Person

**RESTAURANT STEAKS & MORE**  
23972 Friesen-Dorf-Mecklenburg · Rombower Weg 8  
Telefon 03841 - 30444 - 44

### Frohe Ostern wünscht Ihr Team von Friseur Corner 38



Baustraße 38  
23966 Wismar  
Telefon: 211146

## Kinder-Kledage

Wir wünschen allen KLEINEN und GROSSEN Kunden  
**Fröhliche Ostertage**



Inh. Maren Kitschke  
Altböterstraße 10, 23966 Wismar,  
Tel.: 03841 303234

Unsere neue Frühjahrskollektion ist da

# Soltysik & Söhne

## Raumausstattung

Bodenbeläge Polsterei Dekorationen Sonnenschutz

Gerberstr. 15 23966 Wismar www.soltysik-soehne.de  
Tel.: 03841-282562



Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes, entspanntes und sonniges Osterfest.



### Willkommen in Ihrem Urlaub!

– alle Fahrten mit Zustieg am Wismarer ZOB –

#### Unsere Highlights im Frühjahr

<b>Fränkisches Weinland</b>	6 Tage	16.05. – 21.05.2017	548,- €
inkl. 5 Übernachtungen Hotel Krone in Geiselwind, 5 x Frühstücksbuffet, 5 x Abendessen, 2 x Weinprobe, Kutschfahrt, Stadtführung Würzburg & Bamberg, Rundfahrt Fränkische Bocksbeutelstraße			
<b>Pfingsten in der Rhön</b>	6 Tage	01.06. – 06.06.2017	637,- €
inkl. Übernachtungen Hotel Fulda Mitte in Fulda, 5 x Frühstücksbuffet, 5 x Abendessen, Stadtführung Fulda, Rundfahrten Naturpark Bayerische Rhön mit Bad Kissingen, Deutsche Märchenstraße, Naturpark Hessische Rhön mit Wasserkuppe & Kreuzberg			

#### Tagesfahrten

20.04. Lüneburg – Rote Rosen zur ARD Telenovela inkl. Stadtführung mit den Außendrehmotiven	38,- €
22.04. IGA – Internationale Gartenausstellung in Berlin inkl. Eintritt	50,- €
01.05. Kulinarisches Fisch-Festival in Bremerhaven inkl. Freizeit	35,- €
06.05. Ostseebad Boltenhagen inkl. Freizeit	25,- €
09.05. Friedrichstadt – Die Holländerstadt an der Nordseeküste inkl. Grachtenfahrt, Mittag, Freizeit	49,- €
14.05. Spargelessen in Brandenburg (Muttertag) inkl. Spargelbuffet & Freizeit in Potsdam	52,- €
20.05. Kopenhagen inkl. Überfahrt Rostock – Gedser – Rostock, Stadtrundfahrt, Freizeit	59,- €
28.05. Rhododendronparkfest in Graal Müritz inkl. Freizeit	29,- €
28.05. IGA – Internationale Gartenausstellung in Berlin inkl. Eintritt	50,- €
31.05. Ivenacker Eichen inkl. Eintritt & Führung, Freizeit in Waren Müritz	38,- €

Über diese und weitere Angebote informieren wir Sie sehr gerne telefonisch oder in unserem Büro.



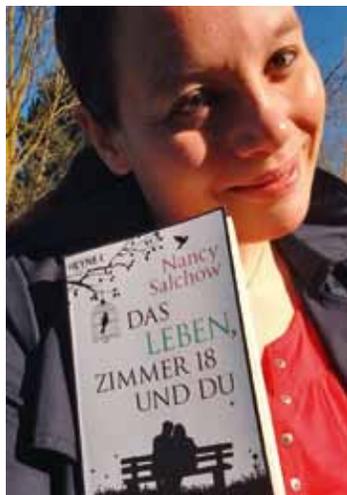
Marienplatz-Galerie, Marienplatz 11  
19053 Schwerin · Tel.: 0385 568705  
www.sewert-reisen.de

**oder in Ihrem persönlichen Reisebüro in Wismar!**

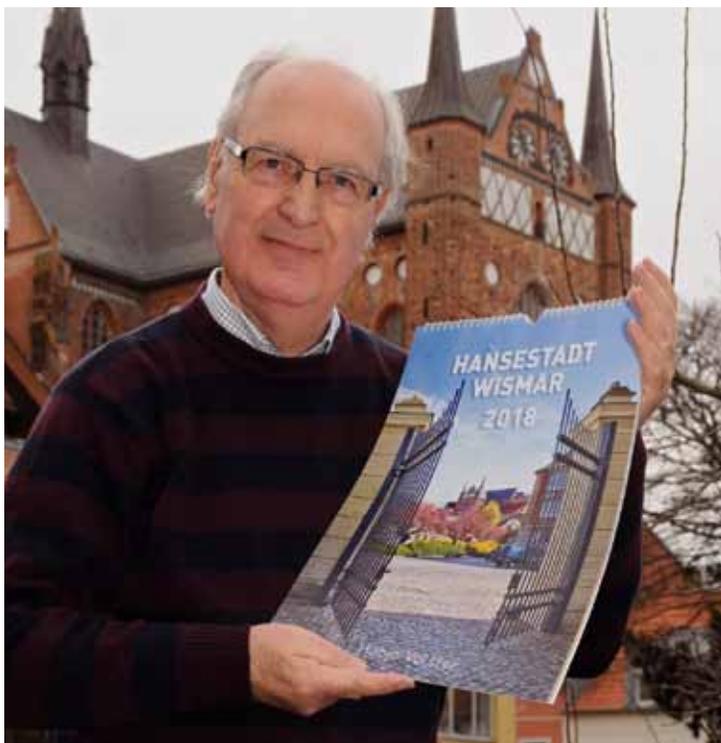
## Signierstunde mit der Autorin Nancy Salchow

Am Samstag, dem 22. April 2017, von 10.00 bis 12.00 Uhr haben interessierte Leser bei Hugendubel wieder die Gelegenheit, mit der Wismarer Autorin Nancy Salchow ins Gespräch zu kommen und sich ihr neuestes Buch „Das Leben, Zimmer 18 und Du“ signieren zu lassen.

Nancy Salchow beschreibt darin autobiografisch, wie sie nach dem Tod mehrerer enger Familienmitglieder in Depressionen verfiel und sich selbst in die Psychiatrie eingewiesen hat. Ausgerechnet dort lernte die Autorin dann ihre große Liebe kennen und fand einen Weg zurück ins Leben.



## Neuer Wismar-Kalender 2018



Wer sich schon jetzt über die Feiertage in Wismar, wie etwa das Schwedenfest, die Hafentage oder die Lesegärten im Jahre 2018, informieren will oder einfach nur tolle Fotos verschenken möchte, kann dies bereits jetzt

pünktlich zum Osterfest mit dem neuen Hanjo-Volster-Kalender tun, der bei Hugendubel, Hinter dem Rathaus, oder bei Foto Volster in der Lübschen Straße zum Preis von 14,90 Euro erhältlich ist.

## Barrierefreies Theater

Im Theater der Hansestadt Wismar wurde eine Hörhilfanlage eingebaut.

Rollstuhlfahrer konnten bereits an den Vorstellungen im Theater der Hansestadt Wismar problemlos teilnehmen. Barrierefrei, das heißt ohne Stufen überwinden zu müssen, erreichen sie Eingang, Kasse, Garderobe und die für sie reservierten Plätze im Theater.

Jetzt konnte mit Hilfe der Familie-Christiansen-Stiftung

im Saal des Theaters eine Hörhilfanlage installiert werden, die auch hörgeschädigten BesucherInnen die Teilnahme an den Veranstaltungen ermöglicht. Die Geräusche aus dem Bühnenraum werden von Mikrofonen abgenommen, verstärkt und per Funk an Empfänger mit Ohrhörern gesendet, die sich die BesucherInnen bei Bedarf an der Garderobe gegen ein Pfand aushändigen lassen können. 15 Geräte wurden angeschafft.

## Wismarer Lesegärten 2017 in Vorbereitung



Am Sonntag, dem 27. August 2017, finden von 15.00 bis 18.00 Uhr die diesjährigen Wismarer Lesegärten statt. Ihr Veranstalter ist der Förderverein der Stadtbibliothek Wismar e. V. Er sucht für diesen Höhepunkt im Wismarer Veranstaltungskalender sowohl neue **Altstadtgärten** mit Bestuhlung für mindestens 20 Personen sowie Ausweichmög-

lichkeiten für diese bei schlechtem Wetter als auch **Akteure**, die diesen Nachmittag mit eigenen und fremden Texten in drei Durchgängen gestalten.

Daran Interessierte können sich gerne melden bei Ines Raum, Vorsitzende des Fördervereins der Stadtbibliothek Wismar e. V., Telefon 0172 3108578 und E-Mail: ines@v-kr.de.

## 100 Tage Donald Trump: die erste Bilanz

Wie kaum ein anderer Kandidat der letzten 50 Jahre hat der neue US-amerikanische Präsident Donald Trump einen radikalen Kurswechsel in der Außenpolitik angekündigt. Das transatlantische Bündnis, die Förderung von Demokratie und Rechtsstaatlichkeit und der Freihandel waren Säulen der amerikanischen Außenpolitik. Trump distanziert sich von diesen Prinzipien.

Nach 100 Tagen Regierungszeit lässt sich fragen:

Welche Ankündigungen meint Trump ernst? Wie radikal ist der Bruch mit der amerikanischen

Außen- und Sicherheitspolitik? Wo drohen innenpolitische und internationale Widerstände? Auf welche Veränderungen müssen wir uns in Deutschland und Europa einstellen?

Über diese und weitere Fragen möchte der Politikwissenschaftler Dustin Dehez im Rahmen einer Veranstaltung der Konrad-Adenauer-Stiftung Mecklenburg-Vorpommern mit Interessierten am Montag, dem 24. April 2017, um 18.00 Uhr im Wismarer Rathaus, Bürgerschaftssaal, nach seinem Vortrag diskutieren. Der Eintritt ist frei. I. R.

## CDU lädt ein zum Osterfest



Der CDU-Stadtverband der Hansestadt Wismar lädt ganz herzlich zum Osterfest am Ostermontag, dem 17. April 2017, von 10.00 bis 13.00 Uhr in den Lindengarten ein. Die Kinder können schauen, ob der Oster-

hase im 200 Jahre alten Wismarer Park etwas Schönes versteckt hat, und sich anschließend auf der Hüpfburg vergnügen.

Fürs leibliche Wohl ist mit Kuchen und Kaffee ebenfalls für Klein und Groß gesorgt.

Christiane Bartz Immobilien in Nordwestmecklenburg



Wir vermarkten gern auch Ihre Immobilie!

*- Wer sucht, der findet -  
Frühlingshafte Osterfeiertage!*

www.christiane-bartz.de  
Tel.: 03841 2579100

ivd IMMOBILIEN SCOUT24 Immonet.de  
WOHNEN IN MV bvi ebv

schnellstmöglich • fachgerecht • freundlich und kompetent seit 1996  
Immobilienvermittlung in der Hansestadt Wismar und in Nordwestmecklenburg.



**Holger Nickel e.K.**  
**Malermeister**

Wir wünschen unseren Geschäftspartnern, Kunden und Mitarbeitern ein erholsames und sonniges **Osterfest**.

23974 Neuburg · Waldweg 1 · Tel./Fax: 038426 20249  
Mobil: 0172 3006961 · E-Mail: maler.nickel@t-online.de  
www.malermeister-nickel.de

**Grabmale, Grabplatten, Einfassungen,  
Fensterbänke, Treppenstufen aus Naturstein  
Küchenarbeitsplatten, Waschtische  
Anfertigung · Lieferung · Verlegung**

Wir arbeiten Ihr Altmaterial auf und um – nach Ihren Wünschen.

**Steinmetzbetrieb Daniel Bork**  
wünscht allen Kunden und Geschäftspartnern frohe Ostern.

Am Friedhof 2 · 23992 Neukloster · Telefon: 038422 20280 · Telefax: 038422 25175  
Wiesenweg 69a · 23970 Wismar · Telefon: 03841 213052 · Telefax: 03841 303890

**Biedermann Optik GmbH**

Zentrum für **SEHBERATUNG** in Wismar



Das Team von **Biedermann Optik** wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten fröhliche **Osterfeiertage** und immer einen scharfen Durchblick.

Dankwartstraße 1  
23966 Wismar  
Tel.: 03841 283073  
www.biedermann-optik.de



**BODEN**  
Verlegebetrieb  
*Jens Kitschke*

**IHR EXPERTE FÜR DESIGNBELÄGE**  
wünscht allen Kunden und Geschäftspartnern frohe **Osterfeiertage**.

23966 Wismar  
Libellenweg 5  
Fax/Tel.: 03841 703456  
Funk: 0160 8013704

**FÜR DIE KOSTBAREN MOMENTE**



Mein Juwelier...  
**KROSS**  
www.kross-wismar.de

Turmalin-Anhänger 7,67 ct. Cabochon-Schliff, in 750/-Gelbgold, 1.130 Euro  
Dankwartstraße 20 · 23966 Wismar · Telefon: 03841 259061

**Warum isst man Ostern bunte Eier?**

Dafür gibt es eine ganz plausible Erklärung: Von Aschermittwoch bis zum Sonnabend vor Ostern ist Fastenzeit, in der man früher auch keine Eier gegessen hat. Man wollte sie aber auch nicht einfach „entsorgen“.

Deshalb kochte man sie, damit sie haltbar blieben, und damit man wusste, wie alt welche Eier sind, färbte man sie entsprechend dem Datum mit Gräsern, Pflanzen und Blättern. Am Ostersonntag war dann die Fastenzeit vorbei, und das große Eieressen konnte beginnen!

Heute gibt es neben den althergebrachten Färbemöglichkeiten viele andere im kalten und warmen Wasser oder per Wachsstift. Oder man erwirbt in den Lebensmittelgeschäften in Wismar und Umgebung gleich fertig gefärbte mit bunten Tupfen oder hübschen Streifen.

**Karten zu Ostern als Geschenk**  
**Konzert**  
**CAMERON CARPENTER**



Eintrittskarten:  
für 39 Euro  
zzgl. Vorverkaufsgebühr erhältlich:

Tourist-Information Wismar (Lübsche Straße 23a),  
Ostsee-Zeitung (Mecklenburger Straße 28)  
Reiseland Borchardt (Breite Straße/Ecke Ziegenmarkt)  
Stadt-Konsum, Am Schilde 11

Veranstalter:  
Aufbauverein St. Georgen e. V. und Hansestadt Wismar

**3. Juni 2017, 20.00 Uhr (Einlass 19.00 Uhr)**  
**St.-Georgen-Kirche Wismar**

# Steuererklärung 2016 – Werbungskosten

Durch den Abzug von Werbungskosten in der Steuererklärung kann die Steuerlast für das Jahr 2016 gesenkt werden.

Voraussetzung der Abziehbarkeit von Werbungskosten ist, dass die Ausgaben berufsbedingt bzw. beruflich (und nicht privat) veranlasst sind und ausreichend nachgewiesen werden. Werbungskosten wirken sich in der Steuererklärung nur aus, soweit sie den Arbeitnehmer-Pauschbetrag von 1.000 € übersteigen.

## Fahrten zur Arbeitsstätte

Arbeitnehmer können im Rahmen ihres Arbeitsverhältnisses nur eine regelmäßige Arbeitsstätte haben. Die Aufwendungen für Fahrten zu dieser Arbeitsstätte werden mit 0,30 € je Entfernungskilometer berücksichtigt. Werden verschiedene Betriebsstätten des Arbeitgebers aufgesucht, sind diese Fahrten mit dem erhöhten Abzug von 0,30 € je gefahrenen Kilometer anzusetzen.

## Arbeitsmittel

Es ist zu beachten, dass Ausgaben für Wirtschaftsgüter, die länger als ein Jahr genutzt werden (z. B. Schreibtisch), nur über Abschreibungen, also verteilt

auf die Dauer der voraussichtlichen Nutzung, absetzbar sind. Eine Ausnahme gilt für die Wirtschaftsgüter, deren Anschaffungskosten maximal bis 410 € betragen. Diese können steuerlich im Jahr der Anschaffung in voller Höhe als Werbungskosten geltend gemacht werden.

## Häusliches Arbeitszimmer

Die Abzugsfähigkeit des häuslichen Arbeitszimmers wurde vom Gesetzgeber rückwirkend ab 2007 wieder eingeführt. Steht für die betriebliche oder berufliche Tätigkeit kein anderer Arbeitsplatz zur Verfügung, so sind die Kosten des Arbeitszimmers bis max. 1.250 € abzugsfähig. Dass für die Tätigkeit kein anderer Arbeitsplatz zur Verfügung steht, kann im Zweifel durch eine Bescheinigung des Arbeitgebers nachgewiesen werden.

Die Beschränkung der Höhe nach gilt nicht, wenn das Arbeitszimmer den Mittelpunkt der gesamten betrieblichen und beruflichen Betätigung bildet, z. B. bei Heimarbeitern.

Nicht vom Abzugsverbot erfasst sind die Aufwendungen für die beruflich genutzten Einrichtungsgegenstände im Ar-

beitszimmer, z. B. Schreibtisch, Bücherregale, Schreibtischstuhl usw.

## Computer

Wird ein Computer beruflich als auch privat genutzt, kann für den Werbungskostenabzug mangels Nachweisen von einer jeweils hälftigen beruflichen und privaten Nutzung ausgegangen werden. Die Kosten sind dann zu 50 Prozent abzugsfähig. Beträgt die private Nutzung nachweislich nicht mehr als etwa 10 Prozent, kann der gesamte Aufwand steuerlich geltend gemacht werden. Das Gleiche gilt z. B. für

den Computertisch und Zusatzgeräte, wie den Drucker. Ausgaben für Verbrauchsmaterialien, wie Papier, CD-ROM und Toner, sind ebenfalls als Werbungskosten abzugsfähig.

## Lehrgänge

Gebühren für Lehrgänge zum Erwerb beruflicher Kenntnisse führen grundsätzlich im Jahr der Zahlung zu Werbungskosten.

Sofort abziehbar sind ebenfalls Porto und Verbrauchsmaterialien, soweit sie für berufliche Zwecke bestimmt sind.

Diplom-Kauffrau Ilka Rempel  
Steuerberaterin



SIR STEUERBERATERIN ILKA ROMPEL

## Fröhliche Ostern ...

Wir wünschen all unseren Kunden, Mandanten und Partnern ein frohes und schönes Osterfest



Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der  
**SIR Steuerberatung**

Dipl.-Kffr. Ilka Rempel Dr.-Leber-Straße 52 23966 Wismar Tel.: 03841-202341  
www.sir-steuerberatung.de

## Zilles Kantine

**Frühstück und Mittagstisch**  
heiße & kalte Speisen/Getränke

Mittagstisch ab 4,60 €  
belegte Brötchen  
ab 1,10 €

Unseren Gästen und  
Geschäftspartnern wünschen  
wir frohe Osterfeiertage.

Lübsche Straße 95, 23966 Wismar, im MTCenter  
Telefon: 03841 227763 · www.zilles-kantine.de

Das Team der  
**WISMAR-ZEITUNG**  
wünscht all seinen Lesern und Inserenten erholsame und frohe  
*Osterfeiertage*

Vergessen Sie nicht fleißig  
zu suchen, denn auch für  
Sie sind in dieser Ausgabe  
**OSTERGRÜSSE**  
und viele Angebote und Aktionen.

## MUTTERTAGS- BUFFET

14. Mai 2017  
12.00 bis 15.00 Uhr

Schenken Sie Ihrer Mutti zum Muttertag doch mal wieder etwas gemeinsame Zeit und gehen zusammen lecker essen.

19,90 € pro Person ♥

WITZ LADEN ALLE MUTTIS ZU EINEM GLAS PROSECCO EIN!

# WEINWIRTSCHAFT

Am Markt 24 · 23966 Wismar  
Tel. +49 3841 239-0 · www.weinwirtschaft-wismar.de  
Öffnungszeiten: täglich von 7.00 bis 22.00 Uhr

Geschäftsanschrift: arcona Hotel Stadt Hamburg GmbH · Steinstraße 9 · 18055 Rostock

## Restaurant & Café

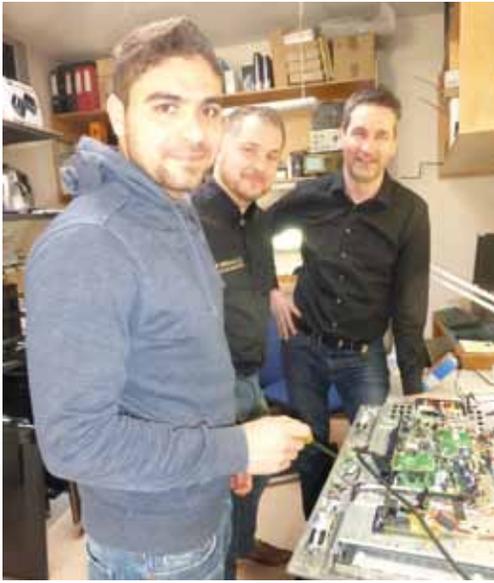
# »Zur Linde«

Herzlich willkommen zum **Frühschoppen**  
am 1. Mai, ab 10.00 Uhr  
mit der **Wendorfer Blasmusik**

Wir richten für Sie aus: **Feierlichkeiten aller Art**

Täglich ab 11.30 Uhr (Montag: Ruhetag)  
Rudolf-Breitscheid-Str. 26 – 28 (Am Platz des Friedens) Wismar-Wendorf  
Tel.: 03841 632077 · Fax: 629981 · info@party-holzfaeller.de

## Funkhaus Küchenmeister verstärkte sein Team



V. r. Funkhaus-Küchenmeister-Chef Harold Maronn mit seinen Mitarbeitern Sebastian Rosenfeld und Firas Gigan bei der Reparatur eines Fernsehgerätes

Zu den positiven Beispielen zur Integration syrischer Flüchtlinge gehört Harold Maronn, Geschäftsführer des seit 1930 bestehenden Wismarer Traditionsunternehmens Funkhaus Küchenmeister in der Hegede 5.

Seit zwei Monaten verstärkt Firas Gigan (25 Jahre) sein jetzt 14-köpfiges Team. Er lebt seit ein- einhalb Jahren in Deutschland. Firas ist, nachdem sein Zuhause in Damaskus zerborst wurde, mit seinen Eltern (Vater Architekt, Mutter Krankenschwester) und seinen beiden Brüdern (17 und 19 Jahre alt) zunächst nach Saudi-Arabien geflüchtet. Dort wurden jedoch er und sein volljähriger Bruder Mohammed wieder nach Syrien ausgewiesen. Zusammen haben Firas und Mohammed per Schlauchboot, Bahn, Bus und zu Fuß durch die Türkei und viele Länder Europas dann in Deutschland zunächst die Insel Poel als Einweisungsgemeinde erreicht. Heute leben die beiden in Wismar. Mohammed (19 Jahre) hatte noch gerade sein Abitur mit dem Prädikat „ausgezeichnet“ auf Arabisch absolviert und Firas ist Elektronik-Ingenieur mit Studium in Syrien und auf Zypern. Seitdem die

beiden in Deutschland sind, lernen sie sehr intensiv die deutsche Sprache. Mohammed möchte ab September Maschinenbau studieren, am liebsten dual, das heißt er möchte parallel eine Berufsausbildung zum Beispiel als Mechatroniker absolvieren. Firas hat bereits einen Abschluss als Ingenieur, und seine bisherigen Bemühungen um eine Arbeit in Deutschland haben sich gelohnt: nach einem Praktikum in Schwerin und Wismar ist er nun bei Harold Maronn in der Firma

Küchenmeister beschäftigt. Die Arbeit gefällt ihm dort sehr gut und auch die Zusammenarbeit mit seinen Kollegen. Für die war es natürlich erst einmal etwas Neues, einen neuen Kollegen aus einem fremden Land zu haben. Inzwischen gehört Firas dazu, der sich mit seinen Kollegen durchweg gut versteht und auch im Außendienst bei der Installation von Fernsehgeräten und Hightech-Anlagen nicht mehr mit großen Augen angesehen wird, sondern aufgrund seiner technischen und immer besser werden Sprachkenntnisse akzeptiert und geachtet wird. Hier sind also passende Partner zusammengekommen: ein weltfener, toleranter und neugieriger Arbeitgeber Harold Maronn mit seinen Urgesteinsmitarbeitern aus Wismar/Deutschland und ein fleißiger, pünktlicher und integrationsbereiter neuer Arbeitnehmer Firas Gigan aus Damaskus/Syrien.

Funkhaus Küchenmeister ist also nicht nur Meister, wenn es um erstklassige Rundfunk- und Fernsehtechnik mit Top-Marken geht, sondern auch ein Meister erster Klasse in puncto Integration. I. R.

## Stellenangebot

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine  
**Zahnmedizinische Fachangestellte**  
(weiblich oder männlich) in Vollzeit-/Teilzeit

Praxis Dr. Ralf Bonitz  
Lübsche Straße 148 · 23966 Wismar · Tel.: 03841 796210

SONNEN  
APOTHEKE

▪ **Großer Bluttest** ▪  
(Cholesterin / Blutzucker)  
**vom 24. bis 28. April**  
Preis: 15 Euro

Wir bitten um Ihren Anruf zur Terminvereinbarung.

**Sonnen-Apotheke**

Unsere Öffnungszeiten  
Mo. – Fr. 7.30–20.00 Uhr  
Sa. 8.30–14.00 Uhr

**Kostenfreie Rufnummer: 0800 2396600**  
Lübsche Straße 146-148 · 23966 Wismar

Hält Ihr Boot  
noch WINTERSCHLAF?  
**LORENZ INNECKEN**

- Eisenwaren
- Bootszubehör
- Maschinen



23966 Wismar • Claus-Jesup-Straße 59a  
Tel.: 03841 211220 • Fax: 03841 211212  
info@innecken-wismar.de • www.innecken-wismar.de

## MECKLENBURGER MÜHLE

Hotel & Restaurant



*Wir wünschen allen Gästen  
ein schönes Osterfest  
und freuen uns auf Ihren  
Besuch.*



TEL.: 03841 398-0

*Gerne nehmen wir Ihre Reservierung entgegen.*

MECKLENBURGER MÜHLE GASTRONOMIE GmbH V. GÖTZ

ANZEIGENBERATUNG:

Brigitte Hoppe, Tel. 03841 287600 und 0152 06310017 +  
Brunhild Fillbrandt, Tel. 03841 638623 und 0174 4696028  
anzeigen@wismar-zeitung.de

# Hafengeburtstag ist im Mai – Wismars erste Hafennennung ist älter

## Die „Schweriner Fälschungen“ entstanden schon vor der Stadtgründung



Alter Hafen, um 1880



Alter Hafen, 1970

Am 21. Mai 1209 bestätigte der römisch-deutsche König Otto in Goslar eine Urkunde, die sein Vater Heinrich der Löwe 1171 ausgestellt hatte mit den Grenzen des Bistums Schwerin. In dieser Urkunde wurde dem „Bischof zu Schwerin eine beliebige Anzahl von kleineren Schiffen und zwei größeren Schiffen im Hafen von Wismar zu halten“ gestattet. König Otto ahnte nicht, dass diese Urkunde auf eine Fälschung zurückgeht, die um 1200 auf der Grundlage einer echten Urkunde von 1171 entstanden ist. Am 4. Januar 1211 bestätigte derselbe Otto, diesmal als Kaiser Otto IV., ausdrücklich auf Bitten des Schweriner Bischofs Brunward im süditalienischen Capua die falsche Urkunde von 1209. Kaiser Otto IV. wollte sich in Capua für eine mit Bischof Brunward durchgeführte Reise nach Rom zur Kaiserkrönung am 4. Oktober 1209 erkenntlich zeigen. Zwar wird in der dänischen Knytlingasaga über die dänischen Könige Svend Grade und Knut Magnusson sowie von König Waldemar berichtet, die 1147 und 1164 in „Wismar Havn“ landeten, doch damit ist nicht der Hafen, sondern eine Bucht gemeint. Die gezeitenfreie geschützte Bucht war sicherlich ein guter Ankerplatz, um an Land gegen die Wenden vorzugehen.

König Otto von Braunschweig ist 1175 geboren und war das

siebte Kind vom Welfen-Herzog Heinrich dem Löwen. Er war von 1198 bis 1218, wo er auf der Harzburg verstarb, römisch-deutscher König. Am 4. Oktober 1209 krönte Papst Innozenz III. ihn in Rom zum deutschen Kaiser. Seine Herrschaft ist mehrfach unterbrochen gewesen und er hatte ab 1215 nur noch Einfluss im alten Herzogtum der Welfen. Sein Vater Heinrich der Löwe hatte 1171 eine Urkunde mit den Grenzen des Bistums Schwerin von 1167 bestätigt. Deren Ostgrenze reichte bis an die „aqua wissemara“. Von Rechten der Schweriner war hier nie die Rede. Um 1200 wird diese Urkunde dahingehend verfälscht, dass nun „in portu qui dicitur wissemar“ der Schweriner Bischof zwei Koggen halten darf und „magnus naves, que coggen appellatur cum minoribus navibus“ beliebig kleinere Schiffe dazu. Entstanden sind diese um 1200 entstandenen Fälschungen (MUB Bd.1 S. 189 u. 191), die später ganz klar, unter anderem durch den Historiker Friedrich Salis 1909 als „Schweriner Fälschungen“ bestätigt wurden, durch ein Machtvakuum bei der Besetzung des neuen Bischofsamtes Ende des 12. Jahrhunderts in Schwerin. Insgesamt betraf das sieben Urkunden, die teilweise dilettantisch verändert wurden und darauf gerichtet waren dem Schweriner Bistum zu mehr Ansehen, Ländereien und

somit Macht zu verhelfen. Die gefälschten Urkunden sollten im Grenzstreit der Wendischen Bistümer im 13. Jahrhundert die Schweriner Ansprüche bestätigen. Heinrich der Löwe hatte von Kaiser Friedrich das Investiturrecht, d. h. die Einsetzung eines Bischofs erhalten, und auch hier fürchtete man nach dem Tod Bennos um die richtige ihnen genehme Nachfolge, die dann Bischof Brunward in Schwerin übernahm.

Die den Wismarer Hafen betreffende Urkunde von 1209 bestätigte also nicht die 1171 von Heinrich dem Löwen ausgestellte Urkunde, wo ein Hafen Wismar nicht vorkommt, sondern eine gefälschte Urkunde um 1200. In der Geschichtsschreibung kommt es immer wieder zu Irritationen, weil zwei Daten mit dem gleichen Ereignis genannt werden, doch diese 1209 und 1211 genannten Urkunden sind eben nur „konfirmiert“, das heißt, bestätigt worden. Selbst die päpstliche Kurie hatte unklare Vorstellungen von den wirklichen Rechtsverhältnissen und den Bistumsgrenzen. 1171, 1209 oder 1211 kann es keinen Hafen gegeben haben, denn die hochbordigen Koggen brauchten einen Hafen zur Anlandung und dieser setzt auch eine Stadt oder Gemeinwesen voraus. Beides war erst nach Stadtgründung fast 20 Jahre später möglich. Am 14. April 1266 bestätigte Fürst Heinrich den Wis-

marern, dass die Stadt frei und in vollem Umfange Lübisches Recht im Gerichte bräuchte; er bestätigt die städtische Feldmark und das städtische Recht auf den Hafen, und verspricht den Handelsverkehr nicht zu belästigen. Noch 1481 klagten die Schweriner ihr „Recht“ vor dem herzoglichen Hofgericht in Schwerin ein, in dem Wismarer Hafen „zwei Koggen“ zu halten, doch die Wismarer konnten vor dem Gericht auch anhand des Privilegienbuches, das zwar verbrannt, aber die Abschrift vom Fürsten bestätigt wurde, beweisen, dass es ein ausgemachter Schwindel war. Erschwert wurde es jedoch dadurch, dass die Urkunde von 1209 verloren gegangen ist und es deshalb immer wieder zu Irritationen kam. Danach haben die Schweriner auch nie wieder versucht, ihre „Rechte“ zur Haltung von zwei Koggen im Wismarer Hafen einzuklagen.

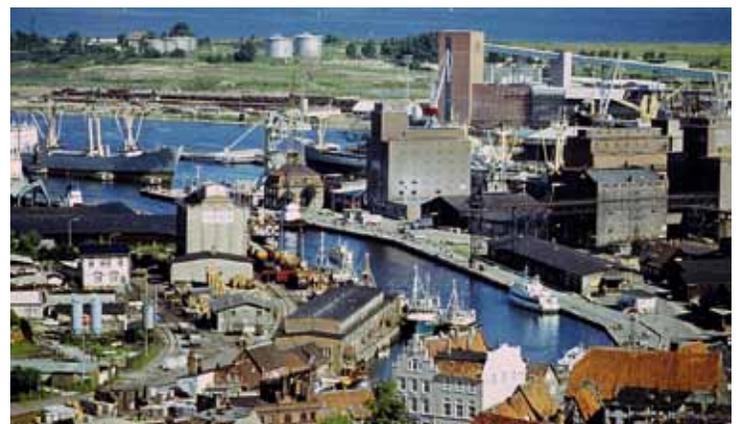
Bis 1945 gab es noch klare Besitzverhältnisse für die Stadt, die danach aufgelöst wurden. Die Wismarer hatten nunmehr einen geringen Einfluss auf ihren Hafen.

Seit dem 17. Juni 1991 gehört der Wismarer Hafen nun wieder der Hansestadt Wismar, zehn Prozent jedoch dem Land Mecklenburg-Vorpommern. Um diese Zeit feiern die Wismarer eben ihr Hafenfest und auch den Hafengeburtstag.

Detlef Schmidt



Alter Hafen-Lastadie, 1986



Alter Hafen und Speicher, ca. 1980

# Mach eine Kaffeepause in der Altwismarstraße !



**Angebote**  
 1 Pott Kaffee, zwei halbe belegte Brötchen 3,50 €  
 1 Pott Kaffee, 1 Stück Kuchen 2,50 €

Mit einem guten Frühstück gelingt der erfolgreiche Start in den neuen Tag, weiß Monika Mohr, die sich bereits seit 15 Jahren um das leibliche Wohl der Wismarer und der Gäste der Stadt kümmert. Bereits ab 7.00 Uhr bietet sie mit ihrem Team in ihrem Backshop in der Altwismarstraße 10 (Telefon/Fax 03841 257715) gegenüber dem EDEKA-Markt frisch gebackene Brötchen, Brot, leckeren Kuchen und jede Menge Kaffee- und Teespezialitäten. Bereits in den frühen Morgenstunden kann man sich hier mit belegten Brötchen, Rühr- oder Spiegelei und süßem Kuchen stärken. Zur Mittagszeit bietet sie zusätzlich Eintöpfe, Soljanka und Aufläufe, natürlich alles selbst gemacht,

an. Und auch ein Außer-Haus-Service inklusive Lieferung von Kuchen bis zu schön dekorierten herzhaften Platten gehört zum Backshop „Kaffeepause“.

Ein besonderes Angebot von Monika Mohr sind Spezialtorten für bestimmte Anlässe, wie Geburtstage, Jubiläen und Hochzeiten.

„Mich freut es, dass bei uns im Backshop immer mehr Menschen immer häufiger ihre Kaffee- und Mittagspause genießen“, so Monika Mohr, die allen jetzigen und zukünftigen Gästen und Kunden eine fröhliche Osterzeit wünscht und sie Montag bis Freitag von 7.00 bis 17.00 Uhr und am Sonnabend von 7.00 bis 16.00 Uhr herzlich willkommen heißt. I. R.



**DIE 3 UMZÜGE**  
 CONTAINER-LAGERUNG  
 INTERNATIONALE MÖBELSPEDITION

Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein schönes Osterfest.

An der Mühle 2  
 23972 Dorf Mecklenburg  
 Telefon: 03841 284050 · Fax 284052  
 E-Mail: wismar@die3umzuege.de

Bürgermeister-Bade-Platz 3  
 19055 Schwerin  
 Tel.: 0385 555571 · Fax: 555572  
 E-Mail: schwerin@die3umzuege.de

www.die3umzuege.de

**WISMARER PFLEGEDIENST**  
 Petra Schröder

Die Mitarbeiter des Wismarer Pflegedienstes wünschen ihren Patienten und deren Familien sowie ihren Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.

23966 Wismar · Schatterau 14  
 Tel.: 03841 6204404 · Fax: 6204406  
 Mobil: 0173 7500655

BEI UNS SIND SIE IN GUTEN HÄNDEN

**Gerüstbau**  
**ENSCHOW GmbH**

Unseren Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern wünschen wir ein erholsames Osterfest.

Tatower Weg 3 (direkt an der B 105) • 23974 Steinhausen / Neuburg  
 Telefon: 038426 22136 und 22137 • Telefax: 038426 22138

**No1**  
 MODE EXPRESS

Ein fröhliches **Osterfest** wünscht Ihnen Ihr  
**Mode-Express-Team**

Wismar · Dankwartstraße 18 · Telefon 03841 223550  
 www.modeexpress-online.de

**iperdi**  
 intelligente Personaldienstleistungen

Wir wünschen all unseren Kunden und Mitarbeitern ein schönes Osterfest.

**Mitarbeiter m/w gesucht**  
**Helfer, Staplerfahrer, Metallbauer, Maler**

**Bewerben Sie sich jetzt!**

Oder rufen Sie einfach an.  
**iperdi AHR GmbH,**  
 Mühlenstraße 30-32, 23966 Wismar  
 Tel.: 03841/30347-0  
 www.iperdi.de

**Bautischlerei Krentz**  
 ... immer gut gebaut.

Wir wünschen allen Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.

Lübsche Straße 98 · 23966 Wismar  
 Tel.: 03841 201150 · Fax: 201140

**Brownys**

**COMBI SERVICE**  
 wünscht allen Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern ein frohes Osterfest.

**THOMAS JANKE**  
 Philipp-Müller-Straße 65  
 23966 Wismar

Tel.: 03841 303178 · Fax: 303179 · Mobil: 0160 2844748  
 E-Mail: brownys@t-online.de · **www.brownys.de**

**Fritz Fischer**  
 Schmuck + Kunsthandwerk  
**Goldschmiedemeister**  
 Hinter dem Rathaus 4 · Wismar

seit 1903

**Frohe Ostern**

**BERNSTEIN SILBER**

www.Bernsteinfischer.de · Tel.: 03841 283508

# 1. Treffen der binationalen Gesellschaften Wismar



Hannelore Töllner, Barbara Farclas und Hannelore Doll im Gespräch (v. l.)

In Wismar gibt es vier sogenannte „binationale Gesellschaften“, die sich zum Ziel gesetzt haben, sich mit der Geschichte, den Lebensgewohnheiten der Menschen, der wirtschaftlichen Entwicklung, der Traditionen und der Kunst und Kultur des jeweiligen Landes auseinanderzusetzen. Das sind die Deutsch-Schwedische Gesellschaft e. V., die Deutsch-Italienische Gesellschaft e. V., der Deutsch-Norwegische Verein e. V. und die Deutsch-Französische Gesellschaft e. V.



V. I. Hauptgeschäftsführer der IHK zu Schwerin Siegbert Eisenach und Andreas Nielsen von der Hansestadt Wismar beim Gedankenaustausch



Kulinarische Gaumenfreuden aus vier Ländern auf dem Büfett



V. l. Hellen Willemer und Carolin Exner begleiteten den Abend musikalisch.

Erstmals trafen sich alle vier Vereine Ende März dieses Jahres im Wismarer Zeughaus, um sich gegenseitig kennenzulernen und Erfahrungen auszutauschen. Sie berichteten jeweils über ihre Ziele und bisherigen Tätigkeiten und zeigten bei gemeinsamen Büfett feste und flüssige Gaumenfreuden des jeweiligen Partnerlandes.

Musikalisch umrahmt wurde dieser Abend von den beiden Zehntklässlern des Gerhart-Hauptmann-Gymnasiums Hellen Willemer am E-Piano und Carolin Exner mit ihrem Saxofon, die landesbezogene Beiträge perfekt und unterhaltsam vortrugen.

Die WISMAR-ZEITUNG wird in ihren nächsten Ausgaben die vier Wismarer binationalen Vereine jeweils vorstellen.

Kontaktadressen der vier Wismarer binationalen Gesellschaften:

- **Deutsch-Schwedische Gesellschaft Wismar e. V.**  
Vorsitzender: Olaf Heilig  
Postadresse: Scheuerstraße 1a, 23966 Wismar,  
Telefon: 03841 7381341  
E-Mail: info@vi-i-wismar.de
- **Deutsch-Norwegischer Verein Wismar e. V.**  
Vorsitzende:  
Roswitha Schröder  
Postadresse:  
19417 Warin, Birkenweg 1  
Telefon: 038482 60616  
E-Mail: info@deutsch-norwegischer-verein-wismar.de
- **Deutsch-Französische Gesellschaft e. V.**  
Vorsitzende:  
Annick Schneider  
Postadresse: Postfach 1501, 23958 Wismar  
Telefon: 03841 252342  
E-Mail: annick@schneider-wismar.de
- **Deutsch-Italienische Gesellschaft e. V.**  
Vorsitzender: Uwe Willing  
Postadresse:  
Dr.-Leber-Straße 34, 23966 Wismar  
Telefon: 03841 225414  
E-Mail: info@ra-willing.de

# Neubau für b



Ende März 2017 wurde nach nur einem Jahr Bauzeit das neue Gebäude für betreutes Wohnen in der Störtebekerstraße von den Bauleuten an die Hansestadt Wismar übergeben. 3,4 Millionen Euro hat die moderne Wohnstätte für Senioren insgesamt gekostet. In ihr stehen nun insgesamt 20 Zweiraumwohnungen zwischen 47 und 72 Quadratmetern Wohnfläche sowie eine „Wohngemeinschaft“ für acht Personen

zur Verfügung. Jeweils zehn Wohnungen befinden sich in den beiden oberen Etagen des Dreigeschossers mit schmucken grünen Balkonen, die bequem über einen Fahrstuhl erreichbar sind. Sie sind unter anderem mit einer Einbauküche, Fußbodenheizung, Haltegriffen, Spiegel und Leuchten im Bad ausgestattet. Zu jeder Wohnung gehört ein zusätzlicher Abstellraum. Und in einem gemeinsamen Trockenraum können

**Blitzschutzanlagen**  
**Joachim Roxin** Elektromeister  
Santower Straße 63  
23936 Grevesmühlen  
Telefon: 03881 2760  
Telefax: 03881 711334  
Mobil: 0172 3817717  
E-Mail: info@roxin-blitzschutz.de



**Planen • Errichten • Prüfen**

- Blitzschutzanlagen
- Erdungsanlagen
- Überspannungsschutz

**VERMESSUNGSBÜRO**

**Christopher Sohn**  
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Philosophenweg 3a      Tel.: 03841 26370  
23970 Wismar              Fax: 03841 263710  
info@cs-vermessung.de    Mobil: 0172 3855010  
[www.vermessungsbuero-sohn.de](http://www.vermessungsbuero-sohn.de)

**Gebäudereinigung GmbH & Co. KG**

- Glas- u. Gebäudereinigung
- Unterhalts- u. Büroreinigung
- Bauschluss- u. Ladenreinigung
- Teppich- u. Polsterreinigung
- Haushaltsreinigung
- Treppenhaus u. Gehwegreinigung
- Fassaden- u. Dachrinnenreinigung
- Graffiti-entfernung u. -schutz
- Grünanlagenpflege
- Winterdienst

**Am Berg 6 · 23972 Dorf Mecklenburg/OT Steffin**  
Tel. 03841 327723 · Fax 03841 32772344  
[www.baltic-mv.de](http://www.baltic-mv.de) · [info@baltic-mv.de](mailto:info@baltic-mv.de)

# Betreutes Wohnen übergeben



**mhb**

Dem Bauherrn einen herzlichen Dank und den Nutzern allzeit Wohlergehen und Glück!

18055 Rostock • Rosa-Luxemburg-Str. 4 • Tel.: 0381 81709-0 • Fax: 0381 8170933  
 23966 Wismar • Mecklenburger Straße 18-20 • Tel.: 03841 200118 • Fax: 03841 250070  
 21031 Hamburg • Lohbrügger Landstraße 112 • Tel.: 040 79011295 • Fax: 040 79011589  
 10407 Berlin • Hufelandstraße 11 A • Tel.: 030 42082450 • Fax: 030 420824520  
 info@mhb-planer.de • www.mhb-planer.de  
 zertifiziert nach DIN ISO 9001 : 2008 • Zert.-Reg.-Nr. 20208100

**Reinhard Liedenschnur**

Die Fachleute für Heizung und Bad!

**HEIZUNG & SANITÄR SOLAR**  
 GmbH & Co. KG  
 Dorfstraße 14 • 23968 Stofferstorf  
 Tel.: 03841 / 643645

die Mieter ihre Wäsche hängen. Ebenfalls kann ein Gästezimmer für Besucher angemietet werden.

Die „Wohngemeinschaft“ im Erdgeschoss besteht aus einem Wohnbereich, einer Küche und einer Terrasse für eine gemeinsame Nutzung aller Mitbewohner und acht Einzelzimmern mit eigenen Badezimmern.

Betreut werden die Mieter der neuen Einrichtung für betreutes Wohnen je nach Bedarf von ambulanten Pflegekräften, die von den Mietern jeweils separat ausgewählt werden können.

*Die am Bau beteiligten Unternehmen gratulieren dem Bauherrn zur Fertigstellung, wünschen den neuen Mietern Gesundheit und ein gutes Miteinander und präsentieren sich auf diesen Seiten mit ihren Leistungsangeboten.*

**IEP**  
 INGENIEURBÜRO FÜR ELEKTROPLANUNG

**Mathias Bombowsky**  
 Ingenieurbüro für Elektroplanung  
 Bombowsky GbR

Mecklenburger Straße 18-20 • D-23966 Wismar  
 Telefon: 03841 2688-0 • Fax: 03841 2688-88  
 E-Mail: info@iep-wismar.de • Internet: www.iep.wismar.de

**Ingenieurbüro für BADKULTUR & HEIZTECHNIK**  
 INNOVATIVE LÖSUNGEN

Dipl.-Ing.  
**Kirsten Müller**

Zum Gutshaus 19 | 23968 Wismar

☎ 03841 222860	FAX 03841 222861
☎ 0178 2774861	✉ info@badkultur-heiztechnik.de

[www.badkultur-heiztechnik.de](http://www.badkultur-heiztechnik.de)

**Baugrundgutachten**  
 Ingenieurbüro  
 für Bodenmechanik und Grundbau  
 Buchheim & Morgner GbR

[www.baugrund-gutachten.de](http://www.baugrund-gutachten.de)  
 Bellevue 10, 23968 Gägelow  
 Tel.: 03841 62620  
 Fax: 03841 626229

**M K M** GmbH

**Fassaden- und Balkonbau**

- Fassadensanierung • Wärmedämmfassaden
- Vorhangfassaden • Balkonsanierung

Dipl.-Ing. Andreas Wanko · Zum Dock 2a · 23966 Wismar  
 Tel.: 03841 220042 · Fax: 03841 220044 · Handy: 01637 220042

**FELIX BAUMANN**  
 Garten- und Landschaftsbau

Am Hasenberg 9      23996 Beidendorf  
 Tel.: 038424 22866      Fax: 038424 22867  
 E-Mail: felix.baumann.galabau@t-online.de

**pick bau GmbH**

OT Steffin (an der B 208)  
 Am Berg 2  
 23972 Dorf Mecklenburg  
 Tel.: 03841 706060  
 Fax: 03841 762002  
 E-Mail: info@pickbau-wismar.de

**pb**  
 ick bau GmbH

- Hochbau
- Tiefbau
- Rohrleitungsbau

- Erd- und Tiefbau
- Pflasterarbeiten
- Abriss
- Kanalbau

**NORD TIEFBAU**  
 Ravensberg

Dorfstraße 6  
 18233 Ravensberg

Telefon: 03 82 97 / 3 00 90  
 Telefax: 03 82 97 / 3 03 81  
 Email: info@nord-tiefbau.de

**Birgit Dargel** wünscht allen Kunden und ihren  
exam. Altenpflegerin Familien-



angehörigen  
schöne  
Oster-  
feiertage



Foto: pixelio Margit Völtz

**Familien & Senioren Hilfe Dargel**

## Schlosserei & Metallbau



**Schlüsselschnelldienst**  
Schließanlagen und Sicherheitstechnik  
– Notdienst –



*Unserer Kundschaft*

*wünschen wir ein frohes  
und erholsames Osterfest.*

**Ing. DIETER PENTZIEN**

Inh.: Dipl.-Ing. Volker Pentzien

Dankwartstraße 38 · 23966 Wismar · ☎ 03841 283062



Bäckerei und Konditorei – seit 1894

*Adolf Tilsen*



Claus-Jesup-Straße 34 · 23966 Wismar  
Telefon: 03841 / 282534

**Wir wünschen unserer Kundschaft  
ein fröhliches und erholsames Osterfest.**

Filialen: Richard-Wagner-Straße 3 · Krämerstraße 3  
Hansecenter SKY · Am Wiesengrund 1



*Unseren Patienten und  
Ärzten wünschen wir ein  
frohes Osterfest.*

**ERGOTHERAPIE**

im Burgwallcenter



**Ergotherapeutische Praxis  
Claudia Ferber**

Lübsche Straße 146 · 23966 Wismar · Tel.: 03841 783104 · Fax: 783106



Wir wünschen allen Kunden  
und Geschäftspartnern  
frohe und erholsame  
**Osterfeiertage.**

**UMZÜGE**



**NEUMÖBEL  
LAGEREI**

**Fuhrbetriebsgesellschaft mbH**

23974 Hornstorf bei Wismar  
Hauptstraße 1c  
Telefon: 03841 214776 & 282897  
Telefax: 03841 282421

Internet: [www.schoenfeldt-fuhrbetrieb.de](http://www.schoenfeldt-fuhrbetrieb.de)  
E-Mail: [info@schoenfeldt-fuhrbetrieb.de](mailto:info@schoenfeldt-fuhrbetrieb.de)



## Grüße zu Ostern

Der Frühling kommt ganz leise  
auf eine stille Art und Weise.  
Nicht prompt, doch er kommt  
mit Farben gelb, weiß und blau,  
vertreibt dabei das trübe Grau,  
bringt Hoffnung und auch Zuversicht,  
ins Dunkel manches Licht.

Hell und froh die Glocke klingt,  
ob der Osterhase viele bunte  
Eier bringt?

Die Kinder warten und sind gespannt,  
wann kommt er endlich angerannt.  
Dürfen wir schon einmal suchen?  
Manchmal hört man lautes Fluchen,  
warum habe ich noch nichts gefunden?

Doch beim Laufen weiterer Runden,  
wird entdeckt so manche Leckerei  
und für jeden ist etwas dabei.

Ich wünsche Ihnen frohes Eiersuchen,  
viel Spaß bei Kaffee und 'nem Kuchen,  
auch das „Osterwasser“  
muss jetzt sein,  
passt auch in die kleinste  
Tasche noch hinein,  
denn vergessen Sie den  
Osterspaziergang nicht,  
der ist auch in diesem Jahr  
wieder Pflicht.

*Michaela Gründemann*

## TISCHLEREI

**Hendrik Satow e.K.**



Wir wünschen  
unseren  
**Kunden**  
fröhliche  
Osterfeiertage.

**VON HOLZ AUS GUT**

Gewerbegebiet  
Hoher Damm  
Am Damm 7  
23970 Wismar

Telefon:  
03841 40455  
Telefax:  
03841 40456  
E-Mail:  
[info@tischlereisatow.de](mailto:info@tischlereisatow.de)  
Internet:

[www.tischlereisatow.de](http://www.tischlereisatow.de)

**Burkhard Döbeling**

**Schlüsseldienst**  
Meister im Metallbau-Handwerk

**Fachgeschäft für  
Sicherheitstechnik**

Frohe  
OSTERFEIERTAGE  
wünschen wir allen

unseren Kunden,  
Geschäftspartnern,  
Mitarbeitern  
und ihren Familien.



Am Salzhaß 9 · 23966 Wismar  
Tel.: 03841 211193  
Fax: 03841 211476

E-Mail: [info@schluessel-doebeling.de](mailto:info@schluessel-doebeling.de)

**Schlossnotdienst 24 Stunden**

**mb metallbau brincker**

Gewerbering 12  
23968 Gägelow  
Tel.: 03841 252382

**WIR WÜNSCHEN ALLEN KUNDEN  
UND GESCHÄFTSPARTNERN  
FROHE OSTERN.**

**maler  
Meister**

**MALERFACHBETRIEB**

**LIEDTKE**

**INH. DIRK SCHULTZ**

BELLEVUE 2  
23968 GÄGELOW

Tel./Fax: 03841  
**641252**

Wir wünschen unseren  
Geschäftspartnern, Kunden  
und Mitarbeitern ein schönes

**OSTERFEST.**



**THEATER WISMAR**

**Klezmer Tales – YXALAG**



Original Klezmer at its best und dann wieder ganz anders. Eine musikalische Vielfarbigkeit, gespielt – nein – gelebt von einer Sippe junger grandioser Musiker. Immer unterwegs, dem Ruf ihres Kranichs Yxalag folgend, von

Klezmer zu Swing, von Klassik zu Balkan, von Duett zu Oktett, gestrichen, gezupft und geblasen, ganz im jiddischen Sinne: eine „Filfarbike Mishpokhe“ eben!  
 ■ 20.04.2017 | Donnerstag | 19.30 Uhr | Großes Haus

**TUSSIPARK –**

**eine Karaoke-Komödie mit Jasmin Wagner**



Schon ist der TUSSIPARK gegründet! Die soeben gekündigte Jennifer, die gestresste Grit, die Geschäftsfrau Pascaline und Wanda, die sich aus Liebeskummer in ihrem Auto verschantzt hat, erlauben sich an diesem Abend alles: kalorienreiche Riesen-Portionen Pommes, Träumereien, Helene-Fischer-Hits und alles, was man über Männer so tratschen und philosophieren kann. Eine locker-leichte Komödie mit viel Musik und Pep.

Es spielen Jasmin Wagner, Tanja Wenzel, Kathrin Osterode, Dorothea Maria Kriegl, Rolf Reiniger  
 ■ 02.05.2017 | Dienstag | 19.30 Uhr | Großes Haus

Mehr braucht es nicht: das Parkhaus eines Shopping Centers und vier grundverschiedene Frauen, die reichlich Männerfrust haben.

**Gaude Geister**

**Komödie der Fritz-Reuter-Bühne Schwerin**

Pam Valentine lässt ihre beiden Geister Jakob und Susi mit diebischem Spaß Schlüssel verlegen, Vasen durch den Raum tragen und allerhand andere Streiche spielen, um den Makler und potenzielle Mieter eines Landhauses zu vergraulen. Nach dem frühen Tod des berühmten Krimiautors und seiner Ehefrau geistern beide in ihrem ehemaligen Refugium umher, denn sie wurden an der Himselforte abgewiesen, als Jakob



sich als Atheist outete. Doch mit dem jungen Schriftsteller Simon und seiner schwangeren Frau Felicitas ändert sich plötzlich alles.  
 ■ 07.05.2017 | Freitag | 17.00 Uhr | Großes Haus



*Fröhliche Osterfeiertage!*

**WISMARER GEBRAUCHTMÖBEL AN- UND VERKAUF**

Inh. Marlies Kroll

**Online-Shop**



„Unsere Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein fröhliches Osterfest.“

Tel.: 03841 229965 · Claus-Jesup-Straße 7 · 23966 Wismar  
**Hermes PaketShop-Annahme**

**CONNYS**  
 Haarwerkstatt



*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest.*

Großschmiedestraße 10 · 23966 Wismar  
 Telefon 03841 2274947 · [www.connys-haarwerkstatt.de](http://www.connys-haarwerkstatt.de)

**Osteopathie Praxis zur Altstadt** Gabriela Sebbin



*Frohe Ostern wünscht Ihnen die Osteopathie-Praxis Gabriela Sebbin*

Dahlmannstraße 17 · 23966 Wismar  
 Tel.: 03841-303929

Internet: [www.osteopathiepraxis-wismar.de](http://www.osteopathiepraxis-wismar.de)  
 E-Mail: [sebbeline@gmx.de](mailto:sebbeline@gmx.de)

\ Osteopathie \ Physiotherapie \ Heilkunde

**SCHMIDT**

**HÖRAKUSTIK**

Martina Schmidt Hörgeräte Otoplastik Batterien Zubehör Hausbesuche



*Wir wünschen unseren Kunden fröhliche Osterfeiertage.*

Großschmiedestraße 41-43 · 23966 Wismar • Tel./Fax: 03841 211970  
[www.schmidt-hoerakustik.de](http://www.schmidt-hoerakustik.de) • E-Mail: [info@schmidt-hoerakustik.de](mailto:info@schmidt-hoerakustik.de)



**Frank Hoffmann**

- Sanitär
- Heizung
- Bauklempnerei



*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern erholsame Osterfeiertage.*

Telefon 0177 2446240

Werkstatt: Speicherstraße 1a · 23966 Wismar

# 25 Jahre Gerüstbau Schneiderling Wismar



Birgit und Thomas Schneiderling bedanken sich anlässlich ihres Firmenjubiläums bei allen Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern.

Vor nunmehr 25 Jahren sprangen Birgit und Thomas Schneiderling sozusagen ins kalte Wasser und gründeten ihr Gerüstbauunternehmen. Bereits drei Jahre später haben die beiden den Bau eines eigenen Firmenobjektes mit großer Halle, Sozialtrakt, Lager- sowie Parkplätzen im Gewerbegebiet Hoher Damm in Angriff genommen. Heute arbeiten Birgit und Thomas Schneiderling je nach Auftragslage mit bis zu fünf Gerüstbaukolonnen.

Nach den größten Herausforderungen als Gerüstbauer in den vergangenen zwei Dekaden befragt, antworten die beiden

Schneiderlings spontan: „Das Hängegerüst an der Schiffbauhalle, das Wetterschutzdach der Sporthalle in der Bürgermeister-Haupt-Straße, das Gerüst am Mast des Segelschoners Atalanta und natürlich das Gerüst am Marienkirchturm.“

Stolz sind die beiden auch darauf, dass sie durch ihre Gerüstbauarbeiten an unzähligen Wohn- und Gewerbeobjekten, so auch bei den neuen Gebäuden des Sana Hanse-Klinikums Spuren, setzen konnten. Höherentauglichkeit, Körperkraft und -beherrschung sowie beständige Wachsamkeit sind das Wichtig-

te, was ein guter Gerüstbauer mitbringen muss. „Man trägt durch seine Arbeit Verantwortung für viele am Bau Beteiligte. Das Gerüst muss 100 Prozent sicher stehen ohne Wenn und Aber“, so Thomas Schneiderling.

Auch im Jubiläumsjahr setzen die Schneiderlings auf eine familiäre Arbeitsatmosphäre. So gibt es schon mal nach Feierabend eine Bratwurst vom Grill, es werden gemeinsam wichtige Spiele der EU- und WM-Fußballmeisterschaft verfolgt und zum Jahresabschluss gibt es eine Firmenweihnachtsfeier. Zum 25. Geburtstag haben sich die beiden

für ihre Mitarbeiter etwas ganz Besonderes einfallen lassen – nur soviel es geht aufs Wasser...

Aufgrund des anhaltenden Baubooms fing bei den Gerüstbauern Schneiderling in diesem Jahr die Saison bereits im März an, und auch für 2017 sind die Auftragsbücher schon recht gut gefüllt. Danken möchten Birgit und Thomas Schneiderling anlässlich ihres Firmengeburtstages ihren Mitarbeitern für die stets gute und zuverlässige Arbeit sowie den vielen Kunden und Geschäftspartnern für das Vertrauen in ihr Wismarer Gerüstbauunternehmen. I. R.

## 25 Jahre Gerüstbau Schneiderling Wismar



Tel.: 03841 213939  
Fax: 03841 213940  
Mobil: 0170 8144499



Mitglied im  
Bundesverband  
Gerüstbau

[www.Geruestbau-Schneiderling.de](http://www.Geruestbau-Schneiderling.de)

*Anlässlich unseres 25-jährigen Bestehens bedanken wir uns recht herzlich bei unseren Kunden und Geschäftspartnern für Treue und Vertrauen.*

*Gleichzeitig ein großes Dankeschön an unsere Mitarbeiter für ihre Einsatzbereitschaft.*

**Birgit & Thomas Schneiderling**

## Podologische Praxis Bartz

im Ärztehaus am Burgwall-Center – 1. Obergeschoss rechts

Meinen Patienten, Kunden  
und Geschäftspartnern wünsche ich  
schöne Osterfeiertage.



Lübsche Straße 148  
23966 Wismar  
Tel.: 03841 304360, Fax: 304361  
[www.podo-bartz.de](http://www.podo-bartz.de)



Wir wünschen unseren Kunden und  
Geschäftspartnern

ein frohes und erholsames

**OSTERFEST.**



Malermeister *Hans-Jürgen Pagels KG*

Hauptstraße 16 · 23974 Krusenhagen  
Telefon 03841 214674 · Fax 214675  
[MalermeisterPagels@t-online.de](mailto:MalermeisterPagels@t-online.de) · [www.malermeister-pagels.de](http://www.malermeister-pagels.de)



## Haus der Mode & Schneiderei



Meisterfachbetrieb

Öffnungszeiten:

Mo.–Fr. 8.00–18.30 Uhr

Sa. 9.00–13.00 Uhr

Wir wünschen unseren  
Kunden fröhliche  
und erholsame

**Osterfeiertage.**



- Neuanfertigungen • Änderungen • Reparaturen
- Annahme Textilreinigung und Wäsche

Breite Straße 5 · 23966 Wismar · Tel.: 03841 282940

WIR WÜNSCHEN  
ALLEN KUNDEN UND  
GESCHÄFTSPARTNERN  
FRÖHLICHE

**OSTERN.**

**Horst  
jeske**  
Wärme-  
versorgung

Sanitär- und Heizungsbau GmbH



Ziegelberg 16 · 19417 Warin  
Telefon: 038482 22290  
Telefax: 038482 222929

# Bauen & Wohnen



**Dachdecker-Handwerksmeister**

**michael awe**

Hart- & Weichdach-Reparaturen  
Neudeckungen

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Osterfest.

Lübsche Straße 103a · 23966 Wismar · Tel. (03841) 7043 71  
Fax (03841) 7031 65 · Funktel. 0163-393 63 96



**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160  
www.wm-aw.de (Fa.)

**Baubeginn!**  
Wismar, Lübsche Burg, Innenstadt, Baugrundstück 501 m<sup>2</sup>, 82.248 € für Einfamilien- oder Doppelhaus.  
Besichtigung und Beratung nach tel. Vereinbarung!  
W&N Immobilienvertriebsges. mbH, www.w-n-v.de  
Tel. 0381/128741841 oder 0176/22311662

**Objekt- und Wohnraumberatung:**

 **Christof Kohlmayr, Raumausstattermeister**  
Montag – Freitag 10.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung

- Naturmatratzen
- Allergietestete Haushaltswäsche
- Bodenbeläge aller Art
- Dekorationen
- Sonnen- und Sichtschutz
- eigene Polsterei

Gewerbegebiet Hoher Damm • Am Seeufer 1  
23970 Wismar • Tel.: (03841) 2149 81

**Baubeginn!**  
Wismar, Lübsche Burg, verkaufbare Wohnfläche 1.271 m<sup>2</sup> Bestlage gegenüber Phanteknikum für EFH, DH, bis 4-Fam.-Haus 197.955 €  
Besichtigung und Beratung nach tel. Vereinbarung!  
W&N Immobilienvertriebsges. mbH, www.w-n-v.de  
Tel. 0381/128741841 oder 0176/22311662

**ELEKTRO BUCHHOLZ**

Innungsfachbetrieb für Haus- und Gebäudetechnik

Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes und erholsames Osterfest.



Claus-Jesup-Straße 37 · 23966 Wismar  
Telefon: 03841 2846 15 · Werkstatt: 40830  
elektro-buchholz-wismar@t-online.de

**Container online!**

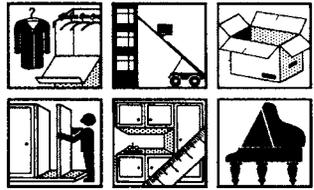


Rund um die Uhr bestellen!

**www.gollan.de**

**Gollan RECYCLING**

**Seffner UMZÜGE**



Tel.: 03841 283037  
23970 Wismar · Poeler Straße 17  
www.seffner-umzuege.de

**ISW GMBH WISMAR**

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes und erholsames Osterfest.




**www.isw-wismar.de**  
Tel. 03841/6275-0

**RENÉ FENSKE zimmerei & HOLZbau**  
www.zimmerei-fenske.de

23972 Martensdorf Nr. 6 · Telefon: 03841 200695

MEISTERBETRIEB

**Wobau – gut und sicher wohner**

2 Zimmer – Küche, Bad mit Badewanne, E.-Fischer-Str. 23, BJ 1966, Balkon, gemalert, 49,93 m<sup>2</sup>, KM 267,13 €, NK 120,00 €, V: 77 kwh, FW, 3. OG, ab sofort

2 Zimmer – Küche, Bad mit Dusche, Rud.-Breitscheid-Str. 10, BJ 1952, 63,16 m<sup>2</sup>, KM 337,91 €, NK 150,00 €, V: 69 kwh, FW, 2. OG, Balkon, ab sofort

3 Zimmer – Küche, Bad mit Dusche, Bgm.-Haupt-Str. 65, BJ 1904, EG, Stellplatz, KM 305,52 €, NK 180,00 €, V: 107 kwh, FW, 62,35 m<sup>2</sup>, ab sofort

3 Zimmer – Küche, Bad mit Badewanne, E.-Fischer-Str. 44, BJ 1966, Balkon, 64,63 m<sup>2</sup>, KM 345,77 €, NK 150,00 €, V: 84 kwh, FW, 3. OG, ab sofort

Alle Wohnungen sind zzgl. Mietkaution  
**www.wobau-wismar.de**

Wir wünschen unseren Mieterinnen und Mietern ein fröhliches Osterfest!

0 38 41/757-0  
E-Mail: vermietung@wobau-wismar.de

**PERFEKTES DOPPEL FÜR IHRE IMMOBILIE**

Verkauf und professionelle Bewertung aus einer Hand

**TEAMDOLL & HOCH**

Rufen Sie uns gleich an:  
Dipl.-Ing. Carina Hoch: Tel. 03841 - 470 75 26 oder  
Dipl.-Kffr. Beatrice Doll-Kulzer: Tel. 03841 - 60 12 05

## Karfreitag und Ostern in den ev.-luth. Kirchen in Wismar

In den kommenden Tagen denken wir an das Leiden, das Sterben und das Auferstehen von Jesus Christus. Die mittelalterlichen Triumphkreuze bringen den Sieg des Lebens über den Tod gut zum Ausdruck. Das Kreuz trägt den Menschen, der sein Leben für andere gegeben hat. Jesus hat auf jegliche Selbstbehauptung durch Gewalt oder Image-Pflege verzichtet. Er ist Gottes Weg des Friedens bis in den Tod gegangen.

Aber aus dem Kreuz sprießen Blätter und Früchte. Wer sich selbst und Gott treu bleibt, wird am Ende die Früchte des Lebens ernten können. Jesus zeigt uns den Weg, der über den Tod hinaus ins Leben führt.

**Gottesdienste werden gefeiert:  
Gründonnerstag,  
13. April 2017**

**Jesus feiert mit seinen Jüngern das Mahl**

15.00 Uhr, Neue Kirche  
18.00 Uhr, Kochsche Stiftung  
18.00 Uhr, Wendorfer Kirche

**Karfreitag, 14. April 2017**

**Jesus wird gekreuzigt**

10.00 Uhr, St.-Nikolai-Kirche  
10.00 Uhr, Neue Kirche  
11.00 Uhr, Heiligen-Geist-Kirche  
15.00 Uhr, Wendorfer Kirche

**Karsamstag, 15. April 2017**

**Jesus wird vom Tod aufgeweckt**

22.30 Uhr, Gemeinsamer Gottesdienst aller Gemeinden in St. Georgen

**Ostersonntag, 16. April 2017**

6.00 Uhr, Andacht im Marienkirchturm mit anschließendem Osterfrühstück in der Neuen Kirche

10.00 Uhr, St.-Georgen-Kirche

10.00 Uhr, St.-Nikolai-Kirche

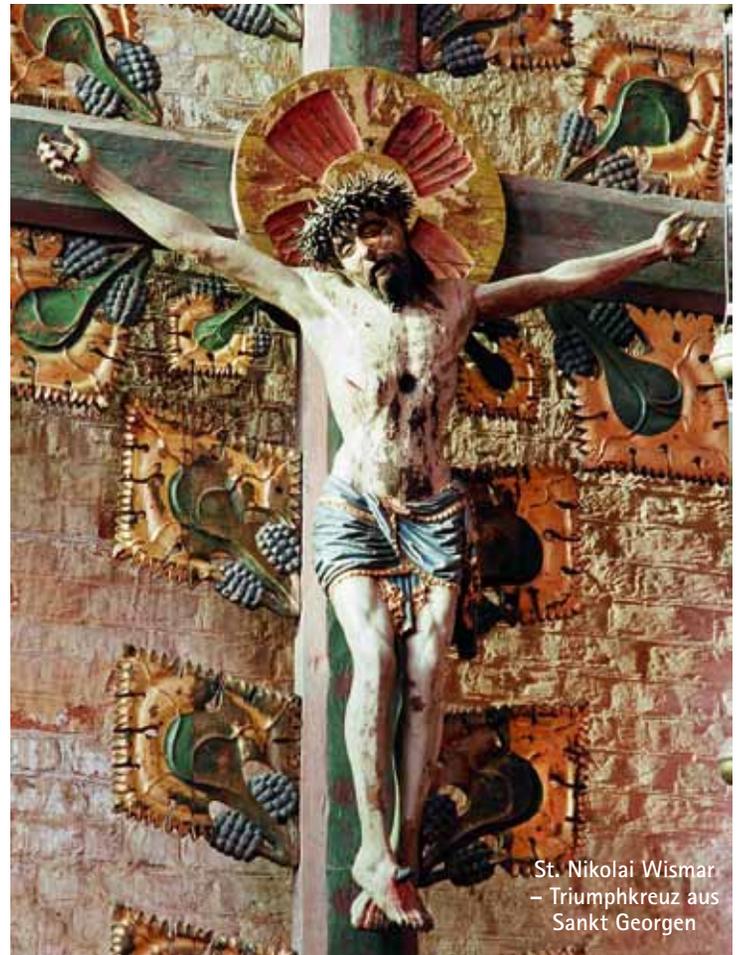
10.00 Uhr, Wendorfer Kirche

11.00 Uhr, Heiligen-Geist-Kirche

**Ostermontag, 17. April 2017**

10.00 Uhr, Wendorfer Kirche

11.00 Uhr, Heiligen-Geist-Kirche



St. Nikolai Wismar  
– Triumphkreuz aus  
Sankt Georgen

*Ein schönes Osterfest wünschen wir unseren Geschäftspartnern, Kunden und Mitarbeitern.*



Rund ums Büro

// Hauptsitz // Laden // Copyshop

Holzdamms 2 23966 Wismar

Fon: +49 (0) 3841 2635-0 // Fax: +49 (0) 3841 2635-90

Mail: info@gluth-buero.de // Internet: www.gluth-buero.de

**B+T COMPUTER**  
LET'S NETWORK TOGETHER

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern



**FROHE OSTERFEIERTAGE**

Philosophenweg 43 · 23970 Wismar

Tel.: 03841 227729

E-Mail: info@bt-computerdienst.de

WWW.BT-COMPUTERDIENST.DE



## Passionsmusik der Kantorei Wismar



Die Kantorei Wismar lädt am Karfreitag, dem 14. April 2017, um 15.00 Uhr herzlich zur Passionsmusik in die St.-Nikolai-Kirche ein. Traditionell wird diese Musik zur Sterbestunde stattfinden.

In diesem Jahr werden konzertante Elemente mit liturgischer Musik verbunden. Aufführende sind die Kantorei Wismar, die Mecklenburger Kammersolisten und KMD Christiane Werbs an der Orgel.

Die Leitung des Ensembles übernimmt Christian Thade-

wald-Friedrich. Zur Aufführung kommen Werke von Josef Gabriel Rheinberger und Felix Mendelssohn Bartholdy. Beide Komponisten zählen musikgeschichtlich zur Epoche der Romantik und ergreifen mit der totalen Sprache ihrer Werke die Mitwirkenden und Zuhörer gleichermaßen.

Karten sind zu 18 Euro und 14 Euro (ermäßigt) in der Buchhandlung Peplau und an der Konzertkasse erhältlich. Für Kinder (bis 14 Jahre) wird kein Eintritt erhoben.

### IMPRESSUM

Herausgeber:

AnzeigerVerlag Wismar GbR

Dankwartstraße 22, 23966 Wismar, Tel. 03841 213213 und 0172 3108578,

Fax: 03841 213195

Redaktion: Ines Raum, Tel. 03841 213213 und 0172 3108578

redaktion@wismar-zeitung.de

Die Redaktion freut sich über eingereichte Beiträge, behält sich aber das Recht der Auswahl und der redaktionellen Bearbeitung vor.

Anzeigenverkauf:

Brigitte Hoppe, Tel. 03841 287600 und 0152 06310017, Fax: 03841 287601

Brunhild Fillbrandt, Tel. 03841 638623 und 0174 4696028, Fax 03841 638624

anzeigen@wismar-zeitung.de

Satz: Verlag „Koch Et Raum“ Wismar OHG, Dankwartstraße 22, 23966 Wismar

Druck: Hanse-Druck Wismar, Mecklenburger Str. 28a, 23966 Wismar

Erscheinungsweise: 2 x monatlich

Auflage: 28.000 Exemplare

Verteilung: an Haushalte und Unternehmen in der Hansestadt Wismar und Gägelow

# Krimi-Lesung mit Diana Salow

In Schwerin genießt Diana Salow mit ihren Krimis bereits Kultstatus und füllt die größten Säle. Am 11. Mai kommt sie nun auf Einladung der Buchhandlung Hugendubel mit ihrem Mecklenburg-Krimi „Mörderisches Schwerin“ in unsere Hansestadt und stellt ihren neuesten Krimi im Rahmen einer Multimedialesung im Steigenberger Hotel „Stadt Hamburg“ vor. Mit dabei ist Mathias Habicht, der übrigens ein echter Kriminaltechniker ist und von wahren Fällen berichten wird.



Kriminalkommissar Berger kommt im vorliegenden Buch nicht zur Ruhe, denn die Verbrechen in der Landeshauptstadt reißen nicht ab. Sogar Bergers eigene Frau gerät ins Fadenkreuz der Ermittlungen. Überdies wird seine Dienstwaffe vermisst. Hugendubel-Filialleiter Volker Stein ist von Diana Salows Krimis begeistert. „Sie zeichnen sich durch Handlungen und Personen aus, die unserer Lebenswirklichkeit entsprechen.“

So oder ähnlich könnten sich Gewaltverbrechen auch in unserer unmittelbaren Umgebung abspielen, ohne dass irgendwelche brutalen Serienmörder, wie in vielen Psychothrillern üblich, vom Autoren ins Spiel gebracht werden. Ob dies daran liegt, dass Diana Salows Mann selbst Polizist ist und die Autorin quasi an der Quelle sitzt? Wer weiß? Auf jeden Fall ist diese Kombination für den Leser sehr reizvoll und man darf auf eine spannende Lesung gefasst sein. Eintrittskarten für die Lesung „Mörderisches Schwerin“ am 11. Mai 2017 um 19.30 Uhr sind ab sofort für 5 Euro in der Buchhandlung Hugendubel erhältlich bzw. unter 03841 40100 zu reservieren.

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein sonniges Osterfest.

**HOCHBAU**  
Krentz & Müller GmbH  
Zimmerei · Holzbau · Dachdeckung  
An der Westtangente 3 • 23966 Hansestadt Wismar  
Telefon: 03841 7589840 • www.krentz-mueller.de

**Bauhandwerk**  
und Sanierung von Denkmalobjekten  
**HEINZ-JÜRGEN STURBECK**  
Inh. Bau-Ing. Matthias Jatzek  
Dahlmannstraße 32 · 23966 WISMAR  
Telefon und Fax: 03841 / 283271  
E-Mail: bauhandwerk-sturbeck@nexgo.de  
Internet: www.bauhandwerk-sturbeck.de

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.

**S&B Ideal-Putz GmbH**  
Seestraße 5 · 23970 Wismar/Redentin  
☎ (03841) 201 172 ☎ (03841) 200 931  
Wir wünschen unseren Freunden, Kunden und Geschäftspartnern erholsame und schöne Ostern.  
idealputz@t-online.de

**Wäscherei Stüwe**  
Wismar, Hoher Damm 46  
Tel.: 03841 21 3907  
Inh. Marlies Malchow

- Waschen und mangeln
- Schmutzfangmattenverleih
- **GARDINENDIENST**

**Alles an einem Tag!**  
inkl. Ab- und Anbringen

*Ich wünsche meinen Kunden und ihren Familien ein fröhliches und erholsames Osterfest.*

*wünscht Ihnen*

**AB AUTO-BAUER GMBH & CO.KG**  
Renault Vertragspartner

**Chausseestraße 17 · 23968 Gägelow · Telefon: 03841 62880**  
www.autobauer-gaegelow.de

**SANITÄTSHAUS**  
und Orthopädietechnik  
Meisterbetrieb  
**DULDHARDT**

Werkstätten für Orthopädie + Rehathechnik + Homecare  
... denn hier sind die Fachleute!

Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes und sonniges **Osterfest!**

**Familie Duldhardt und Mitarbeiter!**

23966 Wismar · Hegede 7  
Tel.: 03841 26830  
Fax: 03841 268324

Burgwall-Einkaufszentrum  
Lübsche Straße 146-148  
Tel.: 03841 704761 · Fax: 03841 704762

**Tecklenborg, Kegel GmbH**

wünscht allen Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.

Gewerbegebiet West  
Schiffbauerdamm 20  
23966 Wismar  
Telefon: 03841 32770-0  
Telefax: 03841 32770-19  
Handy: 0171 4812059  
E-Mail: sattler@tecklenborg-kegel.de

**Hanse-Druck Wismar**  
Inhaber Axel Reinke

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest.

**WIR DRUCKEN FÜR SIE:**

- Geschäftsdrucksachen
- Flyer
- Zeitungen
- Prospekte
- Plakate
- Kataloge

Mecklenburger Straße 28a · 23966 Wismar  
Telefon: 03841 282346 · Telefax: 03841 283578

**SCHLOSS GAMEHL**  
HOTEL – RESTAURANT

**Ostern im Schloss – immer ein Genuss**  
mittags und abends »à la carte«

**Pfingstsonntag, 4. Juni ab 11:00 Uhr**

 mit den original  
Breitling Sompers  
**BRUNCH**

Für Ihre Reservierung:  
HOTEL SCHLOSS GAMEHL  
Dorfstraße 26 · 23970 Gamehl bei Wismar  
Tel. 038426 22000 · info@schloss-gamehl.de

**Jetzt beginnt die Pflanzzeit**  
**auf dem Friedhof**

**Wir wünschen Ihnen ein**  
**schönes Osterfest!**

 Wir beraten Sie gern.



**FRIEDHOFSGÄRTNEREI**  
**DÄNHARDT in Triwalk**

23966 Dorf Triwalk • Haus 2  
Tel.: 03841 780411 • Fax: 780402

23936 Grevesmühlen  
Questiner Weg 9a

Qualität und Service – natürlich vom Fachmann · [www.daenhardt.de](http://www.daenhardt.de)

**WISMAR**  
**FISCH-FEINKOST AUS MECKLENBURG**

**FISCH**  **VIelfÄLTIG**  **LECKER**

**Täglich**  
**Fabrikverkauf**

**Räucherei mit**  
**Imbiss**

*Wir wünschen unseren Kunden*  
*ein frohes Osterfest.*



Gerne nehmen wir Ihre Bestellungen für Fischplatten entgegen.

**Wismar Fisch-Feinkost GmbH**  
Alter Holzhafen 33 · 23966 Wismar  
Tel. (03841) 282564 · Fax 283678 · [www.wismarfisch.de](http://www.wismarfisch.de)

**WERBEN** HILFT VERKAUFEN!

**ANZEIGENANNAHME:**  
Brigitte Hoppe, Tel. 03841 287600  
und 0152 06310017



+ Brunhild Fillbrandt, Tel. 03841 638623 und 0174 4696028  
[anzeigen@wismar-zeitung.de](mailto:anzeigen@wismar-zeitung.de)

## Deutsch-Französische Gesellschaft Wismar e. V. Französisch für die Reise

Passend zur Urlaubszeit bietet die Deutsch-Französische Gesellschaft Wismar e. V. einen Kurs „Französisch für die Reise“ an. Er findet vom 25. bis 27. April 2017 jeweils von 19.30 Uhr bis 21.45 Uhr in den Räumen des „Stu-



dienkreises Wismar“ (Am Markt 12-13, 3. Etage, Eingang Dankwartstraße) statt. Nichtmitglieder des Vereins zahlen 30 Euro. Anmeldungen sind möglich unter Tel. 0173 62 30 103 oder E-Mail: [annick@schneider-wismar.de](mailto:annick@schneider-wismar.de).

## Wismarer Ostermarsch 2017

Die Friedensinitiative Wismar lädt die Bürger aus Wismar und dem Kreisgebiet am 15. April 2017, dem Ostersonntag, zur Teilnahme am diesjährigen Ostermarsch ein, um angesichts zunehmender kriegerischer Auseinandersetzungen ihren Willen zu Frieden

und Abrüstung zu bekunden. Treffpunkt ist um 11.00 Uhr auf dem Platz am Weidendamm. Von dort geht es durch Straßen der Altstadt zum Marktplatz, wo ab 12.00 Uhr eine Kundgebung mit Rednern von Parteien und der Zivilgesellschaft stattfinden wird.

## Wenn die Seele oder der Geist krank sind, muss man aufeinander zugehen

„Menschen mit psychischen Erkrankungen dürfen nicht als Randerscheinung in der Gesellschaft gesehen werden, sie sind ein wichtiger Teil unserer Gesellschaft. Und es kann jeden treffen, keine soziale Schicht ist ausgenommen“, so der Schirmherr der 13. Wochen der Gemeindepsychiatrie der Hansestadt Wismar und des Landkreises Nordwestmecklenburg Thomas Beyer.

Federführend bei der Vorbereitung der folgenden vielfältigen Veranstaltungen, die in diesem Rahmen stattfinden, sind der Verein „Das Boot Wismar e. V.“ sowie die Klinik für Psychiatrie, Psychotherapie und Psychosomatik am Sana Hanse-Klinikum Wismar:

– Mittwoch, 19. April 2017, 14.00 bis 17.00 Uhr, „Das Boot“ Wismar e. V., Wismar, Lübsche Straße 50  
„Spiel mit mir!“, Ferien-Spielenachmittag für Eltern und Kinder

– Mittwoch, 26. April 2017, 14.00 bis 18.00 Uhr, Zeughaus Wismar, Ulmenstraße 15  
„Musik liegt in der Luft – Sängerkfest anlässlich des 10-jährigen Jubiläums der „Bootsingers“

– Mittwoch, 3. Mai 2017, 14.00 Uhr, Filmbüro M-V, Wismar, Bürgermeister-Haupt-Straße 51-53  
Filmvorführung „Alki-Alki“

– Dienstag, 9. Mai 2017, 15.00 bis 17.00 Uhr, ASB, Gägelow, Dorfstraße 10  
Lesung „sonnengrau – Ich habe Depressionen – na und?“

– Dienstag, 9. Mai 2017, 9.30 bis 13.00 Uhr, Diakoniewerk im Nördlichen Mecklenburg, Grevesmühlen, Grüner Weg 10  
Vorstellung des „WKS-Modells“

– Mittwoch, 10. Mai 2017, 14.00 bis 17.15 Uhr, PWG gGmbH, Haus am Bibowsee, Nisbill, Am See 1

13. Gerontopsychiatrisches Symposium

– Donnerstag, 11. Mai 2017, 14.00 Uhr, Wismarer Werkstätten GmbH, Wismar, Am Seeufer 3  
„Wege zur Arbeit – wir zeigen unseren“

– Mittwoch, 12. Mai 2017, 10.00 bis 15.00 Uhr, AHG Therapiezentrum Ravensruh, Dorfstraße 5  
Tischtennisturnier

– Mittwoch, 17. Mai 2017, 13.00 bis 16.00 Uhr, HELIOS Kliniken GmbH, Tagesklinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie, Wismar, Juri-Gagarin-Ring 55  
„Jeder ist anders – Umgang mit Heterogenität im Klassenzimmer“

– Donnerstag, 1. Juni 2017, 10.00 bis 15.00 Uhr, Bowlingcenter Gadebusch, Erich-Weinert-Straße 10  
Bowlingturnier

– Mittwoch, 7. Juni 2017, 12.00 bis 17.00 Uhr, Psychiatrische Tagesklinik Grevesmühlen, Ärztehaus Klützer Straße 13-15  
„Tag der seelischen Gesundheit“

– Mittwoch, 14. Juni 2017, 14.30 bis 16.00 Uhr, Klostercafé Wismar, Mecklenburger Straße 10  
Vortrag „Der suchtmedizinische Notfall“

– Freitag, 30. Juni 2017, 9.30 bis 15.00 Uhr, Bürgerpark, Wismar, An der Lübschen Burg  
Volleyballturnier um den „Boot-Ball“

# ULLA MEINECKE BAND in der Markthalle

Sehr wenige Bands spielen durchgehend so viele Konzerte im Jahr wie die Ulla Meinecke Band quer durch alle Bundesländer bis hin nach Österreich.

Ulla Meineckes bildstarke Texte, die neu arrangierten und melodiestarken Textsongs, überraschende Moderationen sind bei Ulla Meinecke wie Filme.

In ihrem neuen Bühnenprogramm überzeugt die Ulla Meinecke Band mit einer gänzlich neuen Dramaturgie und wie immer mit einem brillanten Bühnenentertainment, worauf sich die Zuschauer freuen können.

Seit über 30 Jahren ist die Wahlberlinerin eine feste Größe in der deutschen Musik- und Kulturlandschaft.

Ihre samtige Stimme, ihre poetische Sprache, nicht zuletzt ihre nachdenklich-ironische Sicht auf die alltäglichen Dinge begründen ihren Ruf als Sängerin, Dichterin und Autorin.

Leidenschaftlich, charmant, schlagfertig. Immer hautnah am Publikum, das sich am Sonnabend, dem 29. April 2017, um 20.00 Uhr in der Wismarer Markthalle davon überzeugen kann.

# ULLA MEINECKE BAND



*Wir waren mit Dir bei Rigoletto, Boss!* **TOUR 2016/17**

**29.4.2017 – 20 Uhr – Markthalle**  
**Tickets: OZ Wismar**



**HANSE KÜCHEN** wünscht allen Kunden schöne Osterfeiertage

**Andere sind gut, wir sind besser & immer günstig!**

**HANSE KÜCHEN**

23968 Gägelow • Obere Straße 3  
Tel.: 03841 631277 • Fax: 03841 631278  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30–18.00 Uhr, Sa. 9.30–13.00 Uhr

## WIR SIND UMGEZOGEN!



Seit 5. April 2017 finden Sie uns in neuen Räumen mit großer Ausstellungsfläche auf 700 m<sup>2</sup> Am kleinen Stadtfeld 1 (neben Mc Donald's)

**Vergleichen Sie die ENDPREISE – nicht die Rabatte!**

**SERVICE:** Optimale Beratung, Computerplanung, Aufmaß vor Ort und fachgerechte Montage der Küchen

- Sie haben keine Zeit? Wir kommen auch zu Ihnen!
- Finanzierung bis 72 Monate
- Knöllchenfreie Parkplätze

**Frohe Ostern für alle!**

Am kleinen Stadtfeld 1 • 23970 Wismar • Tel.: 03841 287880 • Fax: 287881  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.30–18.00 Uhr, Sa. 9.30–13.00 Uhr

## Mähen wie die Profis...

03841 6 27 00

Klützer Straße 2  
23968 Gägelow  
An der Kreuzung  
Gägelow B 105  
Richtung Proseken

**GHS**  
Landtechnik GmbH  
www.ghs-landtechnik.de  
Verkauf-Ersatzteile-Reparatur in eigener Werkstatt

## Wismars Altstadtmalerei zeigen ihre Werke in der Sparkasse

„Bunt wie das Leben“ heißt auch die zweite Ausstellung der Altstadtmalerei Wismar, die bis zum 25. April 2017 in der Sparkassengeschäftsstelle Am Markt zu sehen ist. Ausgestellt sind insgesamt 38 Bilder von Mitgliedern

der Altstadtmalzirkel I und II, die mit viel Freude, Leidenschaft und verschiedenen Techniken, wie Bleistift, Buntstift, Pastellkreide, Malkohle, Wasser-, Acryl- und Ölfarben, sich künstlerisch betätigen.

## Reprint: Das ursprüngliche Inventar von St. Georgen

Dieses Geschenk zum Osterfest



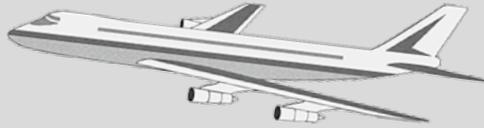
5.95 Euro

passt in jedes Osternest!

# HOLIDAY VIP SHUTTLE SERVICE



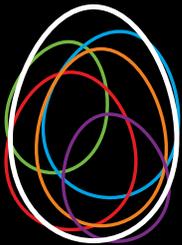
Mit uns  
kommen Sie  
sicher an Ihr  
Ziel.



Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes und erholsames  
Osterfest.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF! • Telefon: 03841 629451 • Fax: 629452

**COM2PERO**  
MULTIMEDIA, KOMMUNIKATION & IT



## FROHE OSTERN

NEUERÖFFNUNG NACH UMBAU.  
JETZT VORBEIKOMMEN & EINE  
OSTERÜBERRASCHUNG SICHERN.

COM2PERO | SCHWERINER STR. 22 | 23970 WISMAR  
FON: 03841-257 66 36 | MAIL: INFO@COM2PERO.DE

**WWW.COM2PERO.DE**

Werbeprodukte,  
die Sie  
voranbringen!

**KOCH & RAUM**  
Verlag KOCH & RAUM Wismar OHG

Wir wünschen allen  
Kunden und  
Geschäftspartnern ein frohes  
**Osterfest.**

Verlag Koch & Raum Wismar OHG  
Dankwartstraße 22 | 23966 Wismar  
Tel.: 03841 213194 | Fax: 213195  
www.verlag-koch-und-raum.de

Ich habe noch freie Kapazität  
für die Reinigung  
Ihres Hauses / Ihrer Wohnung  
am Dienstag und/oder Freitag,  
Info-Telefon: 0160 972 611027.

## „Bauch-weg-Challenge“ bei Mrs.Sporty in Wismar

30 Frauen haben jetzt die  
Gelegenheit, 4 Wochen lang  
ihren Bauch zu straffen und  
schnell sichtbare Erfolge zu  
erzielen.

Ingrid (49) erreichte bereits  
ihre Traumfigur durch das ge-  
zielte Mrs. Sporty Training und  
das Ernährungskonzept.

Ich bin heute 23 kg leichter  
und gefühlte 10 Jahre jünger.  
4 Jahre Frust beim Shoppen  
in Größe 44 und immer aus  
der Puste sind Geschichte. Das  
Shoppen in meiner neuen Klei-  
dergröße ist richtig aufregend.  
Und dem Sport sei Dank ist  
meine Haut trotz Abneh-  
mens straff geblieben.

Ich habe so viel ausprobiert:  
Fahrradfahren, Schwim-  
men und verschiedene Fit-  
nesskonzepte. Immer fehlte  
schon nach kurzer Zeit  
die Motivation – bis ich zu  
Mrs.Sporty kam.“



Ein flacher Bauch macht zu-  
frieden und verleiht Selbstbe-  
wusstsein. Mrs.Sporty verbind-  
et in seinem Konzept  
Bewegung und Ernäh-  
rung.

So wird dem stö-  
renden Bauchfett  
gleich von zwei  
Seiten der  
Kampf an-  
gesagt. Sie  
lernen, durch  
welche Trai-

ningseinheiten das Bauchfett  
reduziert wird und wie Ihr  
Bauch kräftig und straff bleibt.

So steht Ihrer Sommerfigur  
nichts mehr im Weg.

### So einfach geht 's:

Während des vierwöchigen  
Programms trainieren Sie mit  
anderen Teilnehmerinnen  
bei Mrs.Sporty.

Sie müssen keine „sport-  
liche Vergangenheit“ ha-  
ben. Einzige Bedin-  
gung ist, dass

Sie vier Wochen lang  
zwei- bis dreimal  
30 Minuten Zeit  
für sich investieren  
müssen.

Das Mrs.Sporty  
Team Wismar  
freut sich auf Sie.

Mitglied Ingrid (49)

Jetzt pack  
ich's!

Info-  
Veranstaltungen  
am 25. und  
27. April 2017  
um 18.30 Uhr

Anmelden und Platz  
reservieren unter

**03841 640 840**



Mrs.Sporty Wismar  
Rudolf-Breitsch.-Str. 98B  
23968 Wismar  
Tel.: 03841 640 840  
Fax: 03841 631 99 99  
club187@club.mrssporty.de  
www.mrssporty.de

**MRS.SPORTY**  
Ihr persönlicher Sportclub

Unter allen Teilnehmern verlosen wir eine Jahresmitgliedschaft und Einkaufsgutscheine im Wert von 15 bis 50 € für verschiedene Geschäfte in Wismar.